РЕСПУБЛИКАНСКАЯ ГАЗЕТА КОРЕННЫХ МАЛОЧИСЛЕННЫХ НАРОДОВ СЕВЕРА РЕСПУБЛИКИ САХА (ЯКУТИЯ)









В эти дни жители эвенкийского села Иенгра встречают гостей. Здесь состоятся выездное заседание Комитета КМНС и Арктики Ил Тумэна с участием президента АКМНССиДВ РФ Григория Ледкова, Игры народов Севера, выставки и концерты.

Снимок сделан 15 марта 2009 года Валентином Исаковым во время съезда эвенков России в Иенгре.



## Активисты северян против ущемления прав сородичей

### Чем отличается ООПТ от ООТ?

«Исключение территорий традиционного природопользования из категории «особо охраняемых природных территорий» (ст. 95 Земельного кодекса РФ) не приводит автоматически указанные земли в категорию «особо охраняемых территорий, – говорит Григорий Ледков, президент Ассоциации КМНСС и ДВ РФ. — Статус последних нигде законодательно не предусмотрен, потому нужно серьезно над этим поработать».

Под конец прошлого года Президентом России подписан ФЗ «»О внесении изменений в Федеральный закон «Об особо охраняемых территориях» и отдельные законодательные акты РФ», принятый Госдумой страны. Среди прочих нововведений для нас интерес вызывает ст. 5, изменившая статус территорий традиционного природопользования (ТПП) как особо охраняемых природных земель.

Дело в том, что если ранее ТПП относились к «особо охраняемым природным территориям» (ООПТ), то теперь их приравняли к просто «особо охраняемым территориям» (ООТ), убрав слово «природные». Теперь территории традиционного природопользования КМНС отнесены к землям, которые не имеют прямого отношения к коренным этносам, как, например, прироохранные, научные, историко-культурные, рекреационные, оздоровительные и т. д.

Лишение статуса особо охраняемых природных территорий лишает общины многих привилегий. Так, теперь отменяются запреты на строительство на их землях промышленных и жилых объектов, автомобильных дорог, дач, трубопроводов, линий электропередачи и т. д. Новые поправки создают условия для неограниченного хозяйственного вмешательства со стороны в дела заповедников, национальных парков, к статусу которых ранее были приравнены ТТП коренных жителей Севера. Теперь эти земли можно посещать для отдыха и туризма, заплатив определенную сумму, чего не было раньше. Порядок определения платы устанавливается соответствующим федеральным органом исполнительной власти (сейчас это Минприроды РФ).

Надо сказать, что до принятия новых

поправок в РФ законодательно были закреплены территории федерального, регионального и местного значения. Однако на уровне Федерации нет ни одной ТТП, правда, есть несколько региональных в Приморском, Красноярском, Хабаровском краях и Ханты-Мансийском автономном округе. В Якутии согласно Минохраны природы РС(Я), на особо охраняемых территориях ведут свою деятельность северные народы, занимая 16,4 миллиона гектаров (25 процентов всей площади ООПТ). К ним относятся Беллетский наслег Алданского района, Тянский наслег Олекминского улуса, Оленекский национальный эвенкийский район. На согласовании с соответствующими органами власти находятся земли общин Томпонского и Нерюнгринского районов. Ведется работа в этом направлении в Аллаиховском, Жиганском, Нижнеколымском, Усть-Янском улусах. В свете новых положений их статус и полномочия остаются неясными.

Вместе с тем разработчики документа настаивают, что ТТП все равно сохраняют статус так называемых «особо охраняемых территорий», но без упоминания слова «природные». Однако, по мнению депутатов и активистов северных ассоциаций, выступающих против поправок,

необходимо внести изменения в федеральный закон о ТТП в части уточнения их нынешнего статуса и правового обеспечения. Нужно также четко определить позицию Республики Саха, учитывая, что федеральный закон оставляет субъектам право на установление других категорий ООПТ. Сейчас неясно, кто должен управлять этими землями, нужно или не надо их регистрировать в Регистрационной палате и т. д.

Сегодня Минрегионразвития РФ готовит новый проект ФЗ «О территориях традиционного природопользования», где они уже не будут делиться на местные, региональные и федеральные. Все предложения о их создании в любом уголке России надо будет согласовывать в московских кабинетах, а решение об образовании ТТП остается за правительством страны.

Словом, начинается новый виток приведения законодательной базы по обеспечению прав КМНС в единое федеральное русло, где свое слово должны сказать и сами северяне, в том числе вновь назначенный Уполномоченный по правам малочисленных этносов РС(Я).

Валентин ХРИСТОФОРОВ. На фото А. Исакова Григорий Ледкой, Президент АКМНССиДВ РФ.





## Комитет Государственного Собрания (Ил Тумэн) Республики Саха (Якутия) по вопросам коренных малочисленных народов Севера и делам Арктики



**ГОЛОМАРЕВА** Елена Христофоровна

председатель комитета

р.т.: 8 (4112) 43-53-04 e-mail: Golomareva EH@iltumen.ru



Владимир Михайлович заместитель

председателя комитета

e-mail: info@oaostng.ru

р.т., факс: 8 (4112) 42-48-44



Петр Петрович заместитель председателя комитета

р.т.: 8 (495) 617-02-66, 8 (495) 604-96-90



**АНДРЕЕВ** Иван Иванович

член комитета

р.т.: 8 (4112) 49-60-00 факс: 8 (4112) 49-61-24, e-mail: office@nlykt.ru



САДОВНИКОВ Юрий Николаевич

член комитета

р.т.: 8 (4112) 39-24-03, 39-24-26 e-mail: uordok@mail.jkhrs.ru



Виктор Николаевич

член комитета

р.т.: 8 (4112) 43-53-44, e-mail: Gubarev VN@iltumen.ru



Сергей Степанович

член комитета

р.т., факс: 8(41147) 4-49-83 e-mail:

nfygu@neru.sakha.ru



Александр Ильич

член комитета

р.т., факс: 8 (41166) 2-76-72 e-mail:

taba-jana@mail.ru



### Ассоциация КМНС РС(Я)

УТВЕРЖДАЮ Президент АКМНС РС(Я) А.В. Кривошапкин

## ПЛАН работы Координационного Совета Ассоциации коренных малочисленных народов Севера Республики Саха (Якутия) на 2014 год

Nº	Мероприятия	Срок	Ответственный
1	Эстафета «Наши дела к 25-летию АКМНС РС(Я)» организация плановых мероприятий этническими Ассоциациями для представителей коренных малочисленных народов Севера (ветеранов, молодежи и т.д.) по закрепленным месяцам	15.01-15.02 15.02-15.03 15.03-15.04 15.04-15.05 15.05-15.06 15.06-15.07	Асс. чукчей (Кемлиль Г.А.) Асс. долган (Тимофеева Е.П.) Асс. эвенков (Николаев Б.А.) Асс. аркт. р/с (Новгородов И.И.) Асс. юкагиров (Акимова В.С.) Асс. эвенов (Белолюбская В.Г.)
2	Участие в проведении Декады родных языков 03.02 День эвенкийского языка 04.02 День эвенского языка 05.02 День юкагирского языка 07.02 День чукотского языка 10.02 День долганского языка	По плану	Этнические Ассоциации ФГБУ НИИНШ РС(Я) ИГИиПМНС СОРАН
3	Участие в Роббековских чтениях на кафедре северной филологии ИЯКН СВ СВФУ им. М.К. Аммосова	25.02	Белолюбская В.Г. Винокурова А.А.
4	Принять участие в межрегиональном семинаре по эвенкийскому языку в с. Иенгра	26-27.02	Тарабукина У.П.
5	Принять участие в Круглом столе по вопросам ТТП в Нерюнгринском р-не	28.02-01.03	Шадрин В.И., Иванова Л.С. Ассоциация эвенков
6	Принять участие на выездном заседании Республиканского Оргкомитета по II Международному десятилетию коренных народов мира в Олекминском районе	03-05.03	Кривошапкин А.В. Иванова Л.С.
7	Совместно с Союзом писателей Якутии провести совещание молодых писателей народов Севера	19-20.03	Кривошапкин А.В. Калитин Н.Р.
8	Подготовка и проведение VI Съезда эвенков Республики Саха (Якутия)	18-22.03	Николаев Б.А. Иванова Л.С.
9	Чествование Тимофеевой Е.П., председателя Ассоциации долган, к 70-летию	март	Ассоциация долган АКМНС РС(Я) Шадрин В.И.
10	Чествование Тарабукиной У.П. совместно с НИИ национальных школ	15.03	АКМНС РС (Я)
11	Принять участие в семинаре НП «Содружество общин коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока» и «Союза опеневодов Чукотки»	15.03-01.04	Шадрин В.И. Николаев Б.А. Иванова Л.С.
12	Участие в мероприятиях Культурологического Форума «Культура и цивилизация Арктики»	19-27.03	Этнические Ассоциации
13	Принять участие в Международном семинаре «Новые технологии в оленеводстве как фактор устойчивого развития коренных малочисленных народов Севера» в п. Черский	01-04.04	Шадрин В.И. Кемлиль Г.А.
14	Провести выездное заседание Координационного Совета в с. Ючюгей Оймяконского района	апрель	Кривошапкин А.В.
15	Участие в выставке «Сокровища Севера 2014», г. Москва	23-27.04	Иванова Л.С.
16	Участие во всероссийской научно-практической конференции «Педагогика Севера», г. Москва	25-26.04	Тарабукина У.П.
17	Проведение национальных праздников Бакалдын, Шахадьибэ, Эвинэк, Синилгэн, Кильвей, «Строганина» и т.д.	май-декабрь	Этнические Ассоциации
18	Чествование Курилова Н.Н., юкагирского писателя, художника	июнь	Шадрин В.И., Акимова В.С.
19	Встречи с выпускниками и первокурсниками ЯГСХА, кафедры северной филологии СВФУ	июнь-октябрь	Кривошапкин А.В. Шадрин В.И., Белолюбская В.Г.
20	Подготовка и проведение Международного Дня коренных народов Мира 9 августа совместно с Департаментом по делам народов РС(Я) и Ассоциацией полярников Якутии	август	Шадрин В.И. Сметанина Н.Д. Кривошапкина Д.В. Винокурова А.А.
21	Проведение «Куриловских чтений» с участием представителей Ассоциации эвенков, эвенов, долган, чукчей	сентябрь	Шадрин В.И.
22	Участие в глобальной конференции коренных народов в штаб-квартире ООН	сентябрь	Кривошапкин А.В., Тимофеева- Терешкина О.Ф., Иванова Л.С.
23	Проведение праздничных мероприятий к 25-летию АКМНС РС (Я):  – Дни АКМНС РС(Я) в г. Якутске (по отд. плану);  – выставка-продажа продукции традиционных отраслей;  – торжественное собрание общественности	Ноябрь-декабрь	Кривошапкин А.В. Этнические Ассоциации совм. с Департаментом ТОС МСХ РС(Я) совм. с Департаментом по делам народов РС(Я)



24	Продолжение практики работы воскресных школ по изучению родных языков коренных малочисленных народов Севера	постоянно	Этнические Ассоциации
25	Продолжение деятельности фольклорно-обрядовых групп этнических Ассоциаций	постоянно	Этнические Ассоциации
26	Провести работу по презентации эвенкийского героического эпоса «Дулин Буга торандунин» в офисе Бюро ЮНЕСКО в г. Москве и в г. Париже	в течение года	Координационный Совет
27	Работа по изданию книг и сборников писателей и поэтов из числа коренных малочисленных народов Севера в Национальном книжном издательстве «Бичик» и других издательствах	в течение года	Кривошапкин А.В. Шадрин В.И. Иванова Л.С.
28	Продолжение тесного сотрудничества с Департаментом по делам народов РС (Я) по вопросам социально-экономического развития КМНС РС(Я)	в течение года	Кривошапкин А.В. Этнические Ассоциации
29	Чествование юбиляров из числа представителей коренных малочисленных народов Севера	декабрь	Кривошапкин А.В., Иванова Л.С. Этнические Ассоциации
30	Участие в заседаниях Республиканского оргкомитета по проведению Второго Международного Десятилетия коренных народов Мира	по плану Оргкомитета	Кривошапкин А.В., Шадрин В.И. Иванова Л.С.
31	Подготовка и проведение семинара для председателей Улусных отделений КМНС по вопросам развития родных языков и культуры, организации здорового образа жизни в арктических, северных улусах (районах)	октябрь-ноябрь	Координационный Совет совместно с Департаментом по делам народов РС(Я)
32	Участие в работе Совета Ассамблеи народов Республики Саха (Якутия)	постоянно	Кривошапкин А.В., Шадрин В.И.
33	Участие на совместных мероприятиях с Ассоциацией полярников Якутии (ТПП РС(Я)) и принятие совместных решений по вопросам коренных малочисленных народов Севера и жителей Арктики	постоянно	Кривошапкин А.В.
34	Участие в заседаниях Бассейнового совета Ленского бассейнового водного округа	в течение года	Атласов И.М.
35	Участие в заседаниях Совета по охоте и охотничьему хозяйству при Правительстве РС(Я)	в течение года	Слепцов А.Н.
36	Проведение заседаний КС АКМНС РС(Я) по актуальным вопросам социально-экономического развития, родных языков, культуры, СМИ, образования и т.д.	в течение года	Кривошапкин А.В. Шадрин В.И. Роббек К.В.
	Участие в заседаниях Координационного Совета Ассоциации коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока РФ	по плану работы КС АКМНССиДВ	Кривошапкин А.В. Шадрин В.И.
37	Участие в заседаниях, круглых столах, правительственных часах, семинарах, проводимых комитетом Госсобрания (Ил Тумэн) по вопросам коренных малочисленных народов Севера и Арктики с Департаментом по делам народов РС(Я)	по плану работы Комитета	Координационный совет
38	Организация и проведение IV Съезда эвенов Республики Саха (Якутия)	декабрь	Белолюбская В.Г.
39	Участие в IV Съезде эвенов Российской Федерации	декабрь	Слепцов Н.Е. Белолюбская В.Г.
40	Создание национально-культурной автономии эвенков РС(Я)	2-е полугодие	Николаев Б.А. Атласов И.М.
41	Укреплять связи с организациями коренных малочисленных народов Севера из других регионов и организациями коренных народов мира	постоянно	Кривошапкин А.В., АКМНС РС(Я) Этнические Ассоциации Тимофеева-Терешкина О.Ф.
42	Добиться выхода членов КС и активистов АКМНС на прямой эфир по радиовещанию НВК «Саха» и их участия в передачах студии «Геван»	в течение года	Кудрина Н.Е. Сметанина Н.Д.
43	Провести Круглые столы республиканской газеты народов Севера «Илкэн» на темы:  — Год Арктики и коренные малочисленные народы Севера;  —Коренные малочисленные народы Севера ималоепредпринимательство;  — Коренные малочисленные народы Севера — навстречу 100-летию Республики Саха (Якутия) (Якутской АССР)	март май октябрь	Кривошапкин А.В. Исаков А.В. Николаев Б.А., Варламов А.Н.
44	Встреча членов Координационного Совета с молодежью народов Севера	в течение года	Шадрин В.И. Ответсекретарь АКМНС
45	Проводить презентации книг авторов из коренных малочисленных народов Севера (художественная литература, языки и традиционные знания, публицистика, т.д.)	в течение года	Шадрин В.И. Потапова Л.Н.
46	Постоянно держать в поле зрения вопросы, связанные с открытием Театра коренных малочисленных народов Севера. Для этого инициировать слушания о ходе данного вопроса в Совете по вопросам коренных малочисленных народов Севера при Президенте РС(Я)	март	Кривошапкин А.В.
47	Организовать встречу с заместителем Председателя Правительства РС(Я) Ф.В. Габышевой:  — по вопросу о Международной школе Арктики;  — О Международном центре культуры народов Арктики на базе АГИИК;	по согласованию	Кривошапкин А.В.
48	Проводить плановые встречи с членом Совета Федерации А.К. Акимовым	в течение года	Кривошапкин А.В.
49	Обеспечить работу сайта и рассылки АКМНС РС(Я)	В течение года	Шадрин В.И. Курилова И.С.
50	На основе годового плана составлять ежемесячные рабочие планы работы Координационного Совета АКМНС РС(Я)	постоянно	Ответсекретарь АКМНС
			•



### ТЕЧЕТ РОДНИК ПОЭЗИИ

В этом году исполняется 85 лет со дня рождения эвенкийского поэта Дмитрия Апросимова. Юбилейные мероприятия пройдут в родном Усть-Майском улусе и Верхневилюйском улусе, где поэт долгое время жил и работал.



Перевод Б. РОМАНОВА.

### ЕЩЕ НЕ РАЗ

Как водится, лишь подойдёт черёд, На реках по краям подтает лёд, И из-под снега с первыми цветами, Обнявши землю радуги мостами, Светясь, сияя, к нам весна придёт Ещё не раз! Любви живая искра обожжёт — И девушка румяная замрёт, Увидит жизнь влюблёнными глазами, В груди любовь горячими волнами К заждавшемуся сердцу подойдёт Ещё не раз! Пусть мир желанный всюду нарастает! Всеведущий гуляка, сумасброд, Пусть ветер в поле шевелит хлебами, И над землёй, возделанной руками, Пусть солнце величавое взойдёт Ещё не раз! Как, пробиваясь, ручеёк течёт И точит камни, но не устаёт, — Не спящий вдохновенными ночами, Дорогу к людям протопит словами Поэт и ясным утром запоёт Ещё не раз!

### ВЕЧЕР. ВЕСНА. ДА ЛЕСНАЯ ОПУШКА

Вечер. Весна. Да лесная опушка... Лиственниц стройных макушки торчат Хвостами пушистыми тысяч бельчат, На сини вечерней черна их опушка. Вот белые блики меж тёмных стволов — В сумраке ищут берёзы друг друга, Находят, ветвями склоняясь упруго, Берутся за руки, бормочут без слов. В пёстром сплетении веток бессчётных, В живом беспорядке — неведомый лад, Поднимется ветер — поют и звенят, И носится эхо их снов мимолётных... Лицо своё ночь над опушкой клонила, -Так мать наклоняется с лаской к ребёнку, — Луну — костяную резную гребёнку — К её смоляным волосам прикрепила...

## ЗДРАВСТВУЙ, СОЛНЦЕ!



## 8 февраля в Черской начальной школе прошёл фольклорный праздник встречи Солнца.

Многолетнее сотрудничество с работниками ЦВК «Этнос» даёт хорошие результаты, дети знакомятся с бытом, традициями, обрядами, играми народов Крайнего Севера: юкагиров, эвенов, чукчей, якутов. Методист по фольклору Наталья Михайловна Курилова начала праздник с рассказа о том, как жили древние племена юкагиров. Для того, чтобы выжить, народы приспосабливались к суровым северным условиям. Занимаясь охотой и рыболовством, они развивали ловкость рук и ног, скорость, смелость, закаливали свой организм. Было их тогда много больше, чем сейчас. Есть даже такая юкагирская легенда, которая гласит, что юкагиров было столько, что когда стерхи пролетали над стойбищами, края их крыльев были чёрными. Сейчас юкагиры – малочисленный народ, потому им надо сохранять свои корни, язык, обычаи. Совместно с АКМНС в школе разработана программа по изучению и сохранению родного языка. С большим энтузиазмом и любовью ведут свои занятия Аммосова Зоя Серафимовна, Курилова Любовь Семёновна и Курилов Макар Семёнович. Дети на их занятиях изучают родной язык, традиции своего народа, рисуют картины родной природы.

После теоретической части наступила игровая. С азартом ребятишки стреляли из лука по куропаткам и куликам. Не такто это и легко, оказывается! Но были и победители! Затем соревновались в скорости бега на снегоступах, которые изготавливали юкагиры вместо лыж. Как знать, может, они и стали прототипом современных лыж?! Потом подошла очередь бросать чаут. Это -самое любимое состязание детей! Всегда выстраивается огромная очередь из желающих попробовать свои умения.

И вот наступил момент встречи с Солнцем. Одевшись, дети всей школы высыпали на улицу, встали в круг, изображая круг Солнца. Наталья Михайловна провела обряд очищения огнём, пожелав каждому всех благ. Все прошли через этот обряд , и, отойдя от костра, дети говорили: Как мне стало легко и хорошо!

Покормив Огонь, Солнце, Воду, Землю, Реку, Наталья Михайловна обратилась к Солнцу: О, дух Солнца! Благослови нас на добрые дела! Дай нам ловких парней, красивых девчат, мудрых людей! Дай нам быстрых оленей, хорошей рыбы, чистой природы! Дай нам здоровья! И дети, подняв вверх, к Солнцу, руки, все вместе провозгласили: Здравствуй, Солнце!

Так в ЧНОШ прошёл фольклорный праздник Встречи Солнца.

Ольга ОЛЕНЮК, организатор внеклассной работы ЧНОШ.



## Школа, необходимая северянам

### Нерюнгринской «Арктике» 15 лет!

Поздравить любимую школу пришли около 70 выпускников, 35 из которых приехали из других городов. Впервые юбилей школы длился целых три дня:

13 февраля — День открытых дверей — семинар для педагогов Нерюнгринского района «Интеграция культурного наследия коренных народов Севера и инновационных процессов в образовании в условиях реализации ФГОС». Гости из Алданского района, школ Нерюнгри и с. Иенгра посетили открытые уроки, а также поднялись в гости к ребятам. Арктиканцы рассказали о том, как они живут в общине, в интернате.

14 февраля с утра прошли классные часы — встреча с выпускниками, где арктиканцы разных выпусков и нынешние школьники познакомились поближе, выпускники рассказывали о своих воспоминаниях жизни в «Арктике» и сложностях студенческой жизни.

А в 15.00 в ЦКиД им. А.С. Пушкина началось само юбилейное торжество. С юбилеем школу поздравили председатель постоянного комитета Государственного Собрания (Ил Тумэн) Республики Саха (Якутия) по вопросам коренных малочисленных народов Севера и делам Арктики Елена Голомарева, глава Нерюнгринского района Андрей Фитисов, депутаты Госсобрания Ил Тумэн от района и Нерюнгринского районного Совета депутатов, представители общественных организаций и объединений, партнеры, коллеги, выпускники школы. Выпускники приняли активное участие в самом концерте и подарили сертификат (всеми 13 выпусками) на приобретение музыкальной аппаратуры.

Директору ГБОУ РС (Я) «ЭШИ Арктика» Виктории Марфусаловой и педагогам школы были вручены республиканские награды и благодарственные письма главы района.

Вечером этого же дня в школе прошел «Танцевальный северный

баттл» между парами выпускников разных лет (от выпусков 2000-2004 участвовали Горбунова (Тулбуконова) Вера (2001) и Примханов Серик (2005), от выпусков 2005-2010 — Хаакова Анжелика (2010) и Захаров Николай (2010), от выпусков 2011-2013 — Павлова Римма (2012) и Бетюнский Андрей (2013), а нынешние арктиканцы — две пары: Федотов Саша и Баишева Вика, Иванов Эдик и Васильева Наташа). В баттле было три раунда: 1 — северный, 2 — международный,

3 – современный. В горячей танцевальной битве победу одержала пара 2010 года и получила денежный приз.

15 февраля прошла мини-спартакиада между командами сборной «Арктики» и сборной выпускников (поднятие гири в толчке обеими руками 16 кг, масрестлинг, набивание футбольного мяча, эстафета). Победу одержала сборная школьников.

После обеда состоялась интеллектуальная игра «Что? Где? Когда?». Выпуск-

 $\circ$ 

ники и арктиканцы «по жизни» выставили три команды — выпуски 2000-2004, выпуски 2010-2013, а нынешние арктиканцы две команды — выпуск 2014 года и сборная всех классов. Выиграла с большим отрывом команда первой пятилетки.

Юбилейные мероприятия завершились праздничным ужином и дискотекой.

Надежда ОРЛОВА.







# КОНЦЕНТРАЦИЯ ВСЕГО ЭВЕНКИЙСКОГО

Анна Николаевна Мыреева для многих представителей своего народа представляет собой особую суть всего эвенкийского, сосредоточие духа эвенкийскости, если так можно сказать. Она с особой активностью и ей присущим азартом принимала участие в мероприятиях ассоциаций северных народов и эвенков в частности.

Праздник «Бакалдын», праздник «Синилгэн» невозможно было представить без ее присутствия, без ее участия в обрядах. Ее первые уроки эвенкийского языка для всех желающих открыли исполнителя эвенкийского эпоса Валентина Исакова. Ее советы и напутствия помнят артисты и певцы из числа эвенков. Именно она предложила певице Синильге взять этот творческий псевдоним...

3 февраля Декада родных языков и литературы открылась Днем эвенкийского языка. В 14 30 в ИГИПМНС состоялась презентация книги Анны Мыреевой «Дулин Буга Торгандунин. Торгандун Среднего Мира». Этот эвенкийский героический эпос был записан Анной Николаевной у нимнакалана Ньукучана Трофимова из рода Бута. Как рассказала собравшимся Галина Варламова-Кэптукэ, сказитель, будучи талантливым самоучкой, сам дописал на латинице оставшуюся часть данного сказания и буквально перед операцией попросил отправить ее ученой в г. Якутск. «Нимнакалан мог предвидеть, что эта операция станет для него последней», сказала Галина Ивановна.

В адрес Анны Николаевны и сотрудников института было сказано немало добрых слов в этот день. Слова благодарности также прозвучали в адрес всех тех, кто помог издать этот труд, в их числе не раз был упомянут Андрей Васильевич Кривошапкин, бессменный руководитель Ассоциации КМНС РС(Я).

В своем выступлении поблагодарил президента ассоциации и Валентин Исаков, чей перевод сказания на якутский язык Национальная издательская компания «Бичик» выпустила двумя годами ранее - книга также была издана не без участия Андрея Кривошапкина. Далее артист театра Олонхо Валентин Исаков исполнил отрывок нимгакана на эвенкийском языке.

В творческой части презентации были выступления молодежного ансамбля «Гиркилэн» (руководитель Анастасия Куличкина) и Саины Ивановой. Порадовала собравшихся своими новыми песнями певица Синильга.

Радует, что среди собравшихся почтить память Анны Николаевны, отметить издание книги, было много молодых. И среди них не было равнодушных. Так, например, Алгысаана Соломонова, активистка Молодежного Совета Ассоциации КМНС РС(Я), участница ансамбля «Гиркилэн», отметила, что все изучающие родной язык в первую очередь знакомятся с творчеством Анны Николаевны, берут в руки ее книги, учебники и словари, «Ее жизнь была направлена на сохранение культуры и языка эвенков, на их возрождение и развитие. Нельзя не отметить, сколько ей написано книг и учебных пособий. Это уникальные работы. Это непосильный труд. Спасибо, Анна Николаевна!».

> Андрей ИСАКОВ. Фото автора.











## ЯЗЫК РОДНОЙ живет в потомках

Вечер эвенской письменности, посвященный 80-летию Василия Лебедева

В историческом зале Национальной библиотеки РС (Я) собралась практически вся интеллигенция эвенского народа, кто проживает в городе Якутске, а также представители государственных учреждений.

Президент АКМНС РС(Я) Андрей Кривошапкин с радостью отметил, что в преобладающем большинстве среди присутствующих была молодежь.

Сразу стоит отметить очную встречу наших уважаемых сородичей, вокруг творчества которых кипел спор в предыдущих номерах нашей газеты. С уверенностью можем сказать, что на этом полемика двух языковедов закончена.

Прозвучали доклады, посвященные творчеству нашего первого эвенского ученого-лингвиста Василия Лебедева. Научный сотрудник ИГИиПМНС СО РАН Сардана Шарина отметила, что научное наследие ученого остается недостаточно изученным и является белым пятном эвенской филологии.

Студентка первого курса отделения «Социально-культурная деятельность» Якутского колледжа культуры и искусств Айталина Хабаровская представила коллекцию национальной эвенской одежды, чем произвела большое впечатление среди присутствующих.

Наша коллега и постоянный автор Любовь Потапова огласила итоги литературного конкурса 2013 года «Северное созвездие», посвященного писателямюбилярам Г.Н. Курилову и Е.Н. Боковой.

До глубины души обрадовалась, когда зашла в здание и в гардеробе услышала эвенскую речь, как молодежь свободно беседует со старшим поколением. И тут осенила мысль, если большинство владеют языком, почему бы на официальных мероприятиях, посвященных эвенской литературе, не выступать с докладами на эвенском. Может нам уже пора разговаривать на своем родном не только «в гардеробах»?

Дария НЕСЭНИ.

 $\circ$ 









## МЕДИАЯЗЫК ЮКАГИРОВ И... ЧУКЧЕЙ



5 февраля состоялся вечер юкагирского языка и культуры. В фойе была организована выставка рисунков детей из Андрюшкино и Нутендли.

Вечер начался с презентации клипа Ирины Дускуловой "Цветок урасы".

Затем присутствующие посмотрели постановку сказки "Помориэчиэ" (Колобок) на юкагирском языке.

В.И. Шадрин представил "Летопись юкагиров 2013 года", в котором рассказал о важнейших для юкагиров событиях прошедшего года.

В.С. Акимова представила проект обучающих видеоуроков юкагирского языка.

А.В. Жожиков провел презентацию 6 дисков проекта СВФУ и ИГИиПМНС СО РАН "Программа сохранения и развития юкагирского языка и культуры на цифровых носителях и в Киберпространстве", подготовленных в 2013 г.

Выступили авторы пособий Жукова Л.Н. (электронное пособие "Юкагирский год", авторы Демина Л.Н., Жукова Л.Н.), Прокопьева А.Е. (эл. пособие и книга "Юкагирско-русский разговорник", авторы Прокопьева П.Е., Прокопьева А.Е.), Курилов Н.Н. (эл. пособие "Эньиэ ниэдьилпэ"), Томская-Тымкыль И.И. (эл. пособие "Сокровища юкагирской культуры: Тымкыль Екатерина Ивановна"), Атласова Э.С. (эл. пособие по юкагирскому языку). Шадрин В.И. представил эл. пособие М.П. Лукиной "Юкагирский язык", авторы М.П. Лукина, И.И. Курилов.

Во второй половине вечера была проведена презентация книг о языке и культуре юкагиров, пособий на юкагирском языке. изданных в 2013 г.

В.И. Шадрин отметил книги Улуро Адо "Избранное", Прокопьевой А.Е. "Деепричастие в юкагирском языке (в сопоставительном аспекте)", Куриловой С.Н. "Междометия и междометные слова юкагирского языка", Прокопьевой П.Е. и Прокопьевой А.Е. "Юкагирско-русский разговорник".

Жукова Л.Н. представила свои книги "Очерки по юкагирской культуре: Ч.2. Мифологическая модель мира", "Очерки по юкагирской культуре: Ч.3. Избранное", Альбом "Лесные юкагиры Верхней Колымы", книги В. Шалугина "Находчивый Бэрбэкин, ходивший по Вселенной", Л.Н. Деминой "Юкагирская азбука".

В.И. Шадрин представил книги Н.Н. Курилова "Коории и Пэлэм-Пэлэм", "О наличии в тундровом юкагирском языке якутских-саха слов", "Чуннубэ кинигэ. 4 класс" и предоставил слово самому Николаю Николаевичу представить поэтический сборник "О вчерашнем вспомню", изданном в серии "Писатели земли Олонхо".

Об этом же сборнике высказала свое мнение известный литературовед д.ф.н. Ю.Г. Хазанкович, она остановилась и на пьесе "Это не только их война" Натальи Николаевны Максимовой, похвалив дебютанта юкагирской литературы. Наталья Николаевна рассказала о том, как создавалось это ее произвеление.

Л.Н. Потапова подвела итоги республиканского конкурса творческих работ, отметив работы детей из Андрюшкино.

На вечере выступили А.В. Кривошапкин, Г.А. Кемлиль, О.П. Охлопкова, спела юкагирские песни П.И. Сентякова.

В завершение вечера В.И. Шадрин представил проект художественного фильма "Огонь далеких людей" (режиссер В. Пендраковский) по мотивам романа С.Н. Курилова "Ханидо и Халерха".

Вячеслав ШАДРИН.

7 февраля в актовом зале Дома Севера состоялся круглый стол "Чукотский язык в системе образования Республики Саха (Якутия)".

Выступившие С.С. Семенова, А.В. Кривошапкин, Г.А. Кемлиль, У.П. Тарабукина, П.Л. Бойтунова, М.С. Полятинская, Л.Н. Потапова, Ж.А. Дьячкова, В.И. Шадрин отметили необходимость поддержки преподавания чукотского языка в образовательных учреждениях, оказания методической помощи, развития связей с ИНС РГПУ им. Герцена и образовательными и исследовательскими учреждениями Чукотского автономного округа, расширения работы по созданию и изданию учебных пособий, проведения научных и методических экспедиций в места проживания чукчей, издания произведений Г.И. Вельвина — Горгыль Пура, др.

По словам Галины Кемлиль, председателя Ассоциации чукчей РС(Я), ей очень понравилось выступление преподавателя Прасковьи Бойтуновой, преподавателя чукотского языка СВФУ. «Она рассказало о проблемах преподавания и предложила свое видение развития чукотского языка. Из ее сообщения присутствующим стало ясно, что пособия и учебники, которые имеются в наличии, уже морально устарели, ведь они в лучшем случае 1980 года выпуска. Кроме того, нет методической базы преподавания чукотского языка, не хватает новинок, нет полиграфических пособий, книг, нет вещания на родном языке, нет налаженной системы взаимодействия с кафедрой палеоазиатских языков Института народов Севера им. Герцена, не проводятся курсы повышения квалификации по преподаванию чукотского языка. Даже при предоставлении возможности учиться, нет желающих - единственная студентка Мария Торыт приехала с Чукотского Автономного округа.

Далее, Прасковья Леонидовна предложила такие пути решения:

В начальной школе изучать развитие речи. В среднем звене продолжать развитие речи, изучать морфологию, части речи, а в старших классах научная основа чукотского языка — словообразование. Я согласна с ней, так как она сама является преподавателем русского языка в Саха-гимназии, и имеет большой опыт работы.

Сейчас надо сделать ставку и на преподавание разговорного чукотского в виде курсов. Юкагиры показали нам, что в век новых технологий можно и нужно выпускать диски, использовать социальные сети – есть большие возможности использования интернет ресурсов. Так же нужна стажировка в ЧАО.

Андрей ЛОПКУОЙ.



## Число районов никто не сокращал

### Страсти вокруг арктических территорий

В последнее время возникла некоторая путаница в вопросе о том, сколько районов Якутии - с точки зрения федерального центра - входят в Арктическую зону. В московских кабинетах пока сохраняются разночтения, но все идет к тому, что федеральная власть согласится позицией республики.

Недавно Министерство регионального развития РФ опубликовало проект закона «Об Арктической зоне РФ». В нем помимо Мурманской области, Ненецкого, Ямало-Ненецкого, Чукотского национальных округов и ряда населенных пунктов других регионов страны к арктическим территориям отнесены 13 районов Якутии.

Между тем на днях некоторые СМИ разразились новостью, что Минрегионразвития России на своем очередном совещании исключил из проекта закона «Об Арктической зоне РФ» восемь из тринадцати улусов Якутии, вошедших в заветный список. Так ли это?

Дело в том, что согласно районированию арктических территорий от нашей республики раньше в их число входило пять улусов, расположенных непосредственно на берегу Ледовитого океана: Анабарский, Булунский, Усть-Янский, Аллаиховский, Нижнеколымский.

Напомним, что первые попытки разработки нового закона об арктических территориях предпринимались еще в 90-х годах. Тогда проект вызвал много критики, затем два года пролежал в Госдуме и в итоге был отклонен. Однако благодаря настойчивости якутской стороны и лично сенатора Вячеслава Штырова Минрегион согласился с доводами о включении в новом варианте законопроекта восьми улусов, находящихся за Полярным кругом, в число арктических.

К сожалению, авторы последних публикаций путают законопроект «Об Арктической зоне РФ» с проектом государственной программы «Социальноэкономическое развитие Арктической зоны РФ на период до 2020 года». В последней прописаны прежние нормы, когда в Якутии арктическими считались пять улусов. На совещании, на которое они ссылаются, речь шла о программе, а не о новом законе об арктической зоне. Кстати, на официальном сайте Минрегионразвития РФ, где говорится об арктической зоне, нет ни слова об изъятии восьми районов из этого перечня.

На недавних парламентских слушаниях в Совете Федерации по правовому обеспечению социально-экономического развития Арктической зоны председатель Ил Тумэна Александр Жирков высказался о необходимости единого подхода к понятию арктической зоны страны, в частности, указал на расхождение числа улусов от республики в проектах федеральной программы и законопроекта. Он также предложил включить дополнительно в программу и отдельные населенные пункты, расположенные за Полярным кругом, но не входящие в состав арктических районов.

Спикер парламента высказался за разработку федерального закона об особых режимах природопользования и охраны окружающей среды в арктической зоне России и внесении изменений в правила о рыболовстве в пользу жителей Арктики. Все его предложения приняты во внимание.

Как нам сказали в управлении по информационной политике Госсобрания РС(Я), 26 февраля в Москве состоится заседание Межведомственной рабочей группы по контролю за реализацией Стратегии развития Арктической зоны РФ и обеспечению национальной безопасности до 2020 года, на которой будет рассмотрен законопроект об арктических территориях.

На стадии его разработки от Совета Федерации поступило более 70 поправок. Документ должен не позднее февраля поступить на рассмотрение правительства страны, после чего он пройдет общественное обсуждение и, по самым оптимистичным прогнозам, в апреле-мае дойдет до Госдумы РФ.

Валентин ХРИСТОФОРОВ.











## ИТОГИ КОНКУРСА «СЕВЕРНОЕ СОЗВЕЗДИЕ»

#### ЛИТЕРАТУРНЫЙ КОНКУРС

«Северное созвездие» посвященный юбиляру 2013 года Г.Н. Курилову-Улуро-Адо

#### Диплом I степени:

**Клепечиной Алисе,** ученице 8 класса Андрюшкинской НСОШ, Нижнеколымский район, за сказку на якутском языке «Хаар кыыс» в номинации «Вдохновение».

**Куриловой Марие, у**ченице 7 класса Андрюшкинской НСОШ, Нижнеколымский район, *за стихотворение на юкагирском языке "Йэвлидьэ" (Олененок)* в номинации «Вдохновение».

**Неустроевой Татьяне,** ученице 8 класса Андрюшкинской НСОШ, Нижнеколымский район, за сочинение на юкагирском языке «Мэн буги эрэгэл айаврэм» в номинации «Сочинение».

#### Диплом II степени:

**Волковой Тамаре, у**ченице 5 класса Андрюшкинской НСОШ, Нижнеколымский район, за стихотворение на якутском языке «Юкагир уолаттар» в номинации «Вдохновение».

**Ильину Саше,** ученику 8 класса Андрюшкинской НСОШ, Нижнеколымский район, *за сочинение на юкагирском языке «Эдьэгэй инэньгидэ туур»* в номинации«Сочинение».

### Диплом II степени

**Никулиной Любови,** ученице 10 класса Андрюшкинской НСОШ, Нижнеколымский район, за сочинение на юкагирском языке «Мэт лэвэйибурубэ» в номинации «Сочинение».

*Ильиной Кристи*, ученице 6 класса Андрюшкинской НСОШ, Нижнеколымский район, *за стихотворение на юкагирском языке "Мэт лэвэйибурэбэ" (Мой край)* в номинации «Вдохновение».



#### Фото:

- 1. Гаврил Курилов Улуро Адо.
- 2. Андрей Кривошапкин вручает диплом I степени победителю литературного конкурса «Северное созвездие» Марии Боковой.
- 3. Евдокия Бокова на международной языковой конференции, 2008 г.

### ЛИТЕРАТУРНЫЙ КОНКУРС

«Северное созвездие» посвященный юбиляру 2013 года Е.Н. Боковой

#### Диплом I степени:

**Бокова Мария,** студентка 1 курса Исторического факультета СВФУ им. М.К. Аммосова, *за цикл стихотворений* в номинации «Вдохновение».

Корякина Полина, Старкова Уйгулана, Уваровский Юра ученики 8 класса МБОУ «Орто-Дойдунская СОШ имени В.Д.Лебедева» Момского района (руководитель Корякина Прасковья Иннокентьевна), за дидактическую игру «Мулгытли, hамытли, гули (Подумай, угадай, скажи)» в номинации «Вдохновение».

**Кривошапкина Маргарита,** ученица 10 кл. МБОУ «Себян-Кюельская НЭСОШ им. П.А. Ламутского» за слайд «Нөнмийи икэвэн», доклад «Тематика творчества Е.Н. Боковой (по сборнику «Дьуђаниңи дьонтурам» — «Воспеваю лето») и стихотворение на эвенском языке «Бадьикар иллаку», в номинации «Сочинение».

**Терехова Ульяна Константиновна,** ветеран труда, п. Кулун-Ельбют Момского улуса за сборник воспоминаний, посвященный 80-летию Е.Н. Боковой «Мин эбээн киһитэбин» в номинации «Воспоминание».

#### Диплом II степени:

**Неустроев Никита,** ученик 11 кл. Андрюшкинской СОШ Нижнеколымского района, за сочинение по творчеству писателей-юбиляров «От земли тундры до звезд литературного созвездия». В номинации «Сочинение».

Сидорова Надежда Васильевне, зав. библиотекой с. Кебергене Абыйского улуса, за воспоминание о юбиляре «Е.Н.Бокова — эвенская поэтесса » в номинации «Воспоминание».

Слепцова Айыына, ученица 8 кл. МБОУ «Орто-Дойдунская СОШ им. В.Д.Лебедева» Момского района. Руководитель Софронова Ирина Петровна. За сочинение и стихотворение «Первой Учительнице моей», посвященный к 80-летию Е.Н. Боковой, в номинации «Сочинение».

### Дипломами III степени:

**◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇** 

**Корякин И. П.**, глава наслега Уолбут Абыйского улуса, *за рассказ «Учууталбыт кэриэһигэр»* в номинации «Вдохновение».

Сысолятина Алина, ученица 7 кл. МБОУ «Петропавловская школа» Усть-Майского района» за сочинение «Мой дед»в номинации «Сочинение».





бото Андрея Исакова.



### ОТ ТУНДРЫ ДО ЗВЕЗД ЛИТЕРАТУРНОГО СОЗВЕЗДИЯ

### Сочинение по творчеству писателей-юбиляров

В этом году вся Республика Саха (Якутия) отмечает юбилей двух замечательных людей Севера — нашего земляка юкагирского поэта, писателя, ученого, доктора филологических наук, фольклориста, общественного деятеля Курилова Гаврила Николаевича — Улуро Адо и эвенской поэтессы, знатока и носителя эвенской культуры, родного языка, фольклора и традиций, народной мастерицы по шитью северной национальной одежды Боковой Евдокии Николаевны.

Читая их произведения и восхищаясь, я задаю себе вопрос: «Как дети тундры, такие же, как мы, стали звездами в северном литературном созвездии?» И я попробую это понять, поднимаясь по ступенькам их жизненного пути и творчества.

Рождение весной для них было предзнаменованием – ведь в это время года пробуждается природа, она радуется теплому солнцу после долгой зимы, начинает расцветать. И природа заложила в этих детях свой дар, чтоб он расцвел как весенняя тундра.

Дети тундры — Гаврил и Евдокия родились в семьях коренных оленеводов, поэтому они с раннего детства впитали в себя духовную культуру и традиции своего народа.

Их отцы, Николай Николаевич Курилов и Николай Афанасьевич Слепцов, знали много легенд, сказок, преданий и любили рассказывать своим детям. И большую роль в воспитании детей, в будущей творческой жизни сыграли знакомство с малых лет с фольклором эвенского и юкагирского народов.

Эньиэ – мамы имели огромное влияние на своих детей, как кладезь мудрости, как знатоки народных песен и образ матери вдохновляет Гаврила Николаевича и Евдокию Николаевну на протяжении всего их творчества.

Один человек только есть на свете, Который, пожертвует всем, что имеет, Когда заблужусь я, усталый, во мгле, И сердце на черном ветру занемеет. Один человек, это — мама моя! (Улуро Адо)

... Тарак амкын чидалан Нёбати палаткалай Энинэ алачиддан, Кимачиддан улиттэй.

(Е.Бокова)

В школьные годы Гаврила и Евдокию учили талантливые преподаватели литературы — Тягнирядно Иван Петрович, Платон Ламутский (П.А.Степанов), которые первыми открыли перед ними всю красоту слова поэзии.

Студенчество началось у будущих поэтов с педагогических училищ — Вилюйского и Чурапчинского. Здесь, вдали от родителей и родных, они вступили в большой мир с новыми друзьями.

Затем после окончания училищ, оба поступают в Ленинградский государственный институт имени А.И.Герцена. Очень много в духовной и эстетической жизни сыграли студенческие годы в Ленинграде — в таком прекрасном, богатом театрами, уникальными памятниками культуры городе на Неве. Здесь часто проводились литературные вечера, где они впервые увидели и услышали выступления

уже известных северных писателей и поэтов — чукчей Ю.Рытхэу и А.Кымытваль, нанайцев Г.Ходжера и А.Пассара, эвенов В.Лебедева, П.Ламутского, Х Суздалова, коряка В.Коянто и других. Так, живое общение с писателями и знакомство с их произведениями пробудило у них большое желание пробовать свои силы в литературном творчестве, а также развило их духовно и интеллектуально.

Курилов Г.Н. и Бокова Е.Н. — знатоки и носители духовной культуры, родного языка, фольклора и традиций. Они известны за пределами нашей республики своими научными, методическими и творческими работами. Курилов Г.Н. опубликовал такие большие научные труды, как «Юкагирско — русский словарь», «Современный юкагирский язык», «Фольклор юкагиров», создатель юкагирской письменности, автор первого букваря на юкагирском языке. Бокова Е.Н. как методист подготовила учебники и учебные пособия для эвенских классов: «Эвэды фольклор», «Имена прилагательные эвенского языка», методические пособия «Эвен ханинни», «Эвенские народные песни» и другие.

Мы, сегодняшние школьники, учимся по этим учебникам и пособиям, которые обогащают наши знания по родному языку и литературе, воспитывают интерес к жизни и фольклору наших предков.

Я думаю, что самым главным фактором в становлении их Звездами на литературном созвездии является то, что родной язык для них не только объект исследования, но также он является предметом поклонения и восхищения. Всю свою жизнь и творчество они посвятили возрождению и сохранению родного языка, национальной культуры юкагиров и эвенов.

Родной язык! Ты – как птичка – амулет, Что вешают у нас над колыбелью. Ты наших предков песенный привет, Ты для души – и радость, и веселье... (Улуро Адо)

Бэй мэннин төрэнни ханинни эрилкэн, Төрэми омнача — Ханьми хуптуча, бэричэ урэчин, ачкан ханинач-гал этэп-гэл индиддэ, Төрэми эмэнчэ бэримнэн мэни-дэ.

(Е.Бокова)

И мы, новые дети тундры, может когда-нибудь, достигнем таких же высот, как Улуро Адо и Евдокия Бокова, если будем как они, горячо любить свою малую родину, свой родной язык, духовную культуру предков, и будем стараться сохранить эти богатства наших северных народов.

Никита НЕУСТРОЕВ, ученик 11 класса, Андрюшкинская национальная средняя общеобразовательная школа, Нижнеколымский район.



## Литературная Арктика

Гостиная Дома дружбы народов им. А.Е.Кулаковского собрала поэтов, писателей Севера и поклонников творчества.

Прозвучали стихи, песни эвенском, юкагирском, эвенкийском, русском из уст самих авторов, таких как Андрей Кривошапкин, Гаврил Курилов – Улуро Адо, Александр Варламов, Игорь Чикачев - Егор Тельнов.

По воспоминаниям дочерей Платона Ламутского Уяндины Тарабукиной и Зинаиды Никулиной их отец писал стихи на основе каких-либо событий. Так, например, стихотворение «Апо унтачанни» появилось детскому воображению, когда намоченные унты братика унесло течением реки.

Вечер был открыт зажигательным чукотским танцем в исполнении ансамбля «Гулун» И завершен традиционным круговым «Сээдьэ». Песню Евдокии Боковой перед зрителями представил детский коллектив «Хонңачан». Акулина Трайзе выступила со своими студентами из культуры. Собравшихся порадовали русско-устьинцы учащиеся школы №38. Кроме того протяжении вечера главный библиотекарь Дома Дружбы Лидия Ефимова представила обзор творчества Тэки Одулока, В. Лебедева, С. и Н. Куриловых, Г. Варламовой, Ю. Поповой, А. Чикачева в виде презентации.

Дария НЕСЭНИ.





Департамент по делам народов РС(Я) Министерство культуры и духовного развития РС(Я) Дом дружбы народов им. А.Е. Кулаковского



ПРИГЛАШАЕТ с 5 по 7 марта посетить IV Республиканскую выставку-ярмарку

### 

посвященную празднованию Дня народного мастера в РС(Я), Году культуры в Российской Федерации и Году Арктики в Республики Саха (Якутия). с участием известных народных мастеров и предприятий народных художественных промыслов Республики Саха (Якутия) и мастеров Республики Алтай.

В программе:

5 марта 11.00 - Торжественное открытие.

5 марта 15.00 - Открытие творческой выставки "Сатал Суруктара" художника, заслуженного деятеля искусств РС(Я) Гоголева Александра Николаевича - Сатал Уус /Галерея "Симэх"/

5 марта 17.00 - Праздничный концерт "Саргылаах саха сарсынныта" с участием мастеров искусств, посвященный Дню Народного мастера Республики Саха (Якутия)/Концертный зал/







### ворон и волк

Говорят-рассказывают, что ворон однажды с ледяной горы катался. Вот вниз ворон катится, от удовольствия вскрикивает:

— Эх, хорошо! Небо так и мелькает!

До самого обрыва скатится, у края подпрыгнет, взлетит и снова наверх, на гору, опять вихрем катится, от удовольствия вскрикивает:

Эх, хорошо! Небо так и мелькает!

Увидел это волк и говорит:

Братишка! Дай-ка и я прокачусь!

Ворон его отговаривает:

- Нет, не надо, нельзя тебе. Ты летать не умеешь, ещё в воду свалишься!
- Да не свалюсь, у меня ноги длинные. Братишка! Ну дай хоть разок прокачусь! просит волк.

Наконец ворон согласился:

— Ну ладно! Только ведь в воду свалишься!

Покатился волк с горы, катится, от удовольствия вскрикива-

Эх, хорошо! Небо так и мелькает!

А как до обрыва скатился, хотел было ногами упереться, да не успел, промахнулся и плюхнулся в воду.

— Братишка! Вытащи меня! — кричит волк.

А ворон ему

— Нет, не вытащу! Говорил тебе, что в воду свалишься! Теперь сам вылезай!

А волк опять:

— Братишка! Братишка! Вытащи меня! Хороший табун мышей тебе пригоню!

А ворон и на этот раз отвечает:

- Не вытащу! Сам вылезай!
- Братишка! Братишка! Вытащи меня! Хороший табун евражек тебе подарю!

А ворон всё своё:

— Не вытащу!

Снова волк просит ворона:

— Братишка! Братишка! Вытащи меня! Ну хочешь, кашу с воткнутой ложкой дам?

Ворон как услыхал про кашу, даже задрожал от радости: так захотелось ему каши поесть.

— Ой, да что же ты раньше мне не сказал? Зря ведь мёрз в холодной воде!

Вытащил ворон волка. Выжал воду с его шерсти. А волк и говорит:

— А каши-то у меня нет. Здорово я тебя обманул! Рассердился ворон:

—  $\mathsf{Ax}$ ,  $\mathsf{Tak}!$  —  $\mathsf{говорит}.$  —  $\mathsf{Hu}$  за что тебе больше не поверю! Помолчал, помолчал волк, потом и спрашивает:

— Я сейчас иду туда, где темнеет. А ты куда?

А ворон и смотреть на него не хочет, отвечает:

— Ну, а я сейчас иду туда, где светлеет.

И разошлись, затаив друг на друга обиду, каждый в свою сторону.

### СТРАШНЫЙ ЗАЯЦ

Наломал заяц разных веточек, накопал корешков, нарвал листиков. Сидит, еду себе варит. Бежит мимо песец.

 $\diamond$ 



- Здравствуй! говорит.
- Здравствуй! отвечает заяц. Что нового?
- Ничего. А у тебя что нового?
- Вот барана поймал, пошутил заяц. Сижу варю.
- O-o-o-o! удивился песец. Научи меня, как барана

— Чего проще, — отвечает заяц, а у самого глаза от смеха щурятся. — Потихоньку подкрадись к нему и крикни. Сильно, сильно крикни. Испугается баран, от испуга свалится. Тут его и бери! — Ладно, — говорит песец, — пойду поохочусь на горных баранов.

Сказано — сделано. Пошёл песец на охоту, выследил горного барана, подкрался к нему да изо всех сил как крикнет! Ух, и припустился баранчик бежать! Только его и видели.

Снова к зайцу приходит песец.

- Ну как? Поохотился? спрашивает его заяц. Поймал барана?
- Нет, не поймал, отвечает песец. Я сильно крикнул. Однако почему-то не упал он. А убежал.
  - Что же ты его не задержал?
  - A как?
- Эх ты, песец-глупец! покачал головой заяц и рот ладошкой прикрыл: вот-вот расхохочется. Барана и то не смог поймать. Крикнул бы ему вдогонку: «Постой, постой!» Тогда бы он наверняка был твой!

Струхнул тут песец.

«Ой-ой-ой, — думает. — Вот так заяц! Ну, а если вздумается ему на меня так-то крикнуть. Тогда и мне не сдобровать! Пропал я!»

Подхватился песец и бежать, от этого страшного зайца подальше.

Не выдержал заяц — рассмеялся, от смеха на землю свалился. Хохотал, хохотал, верхняя губа у него и лопнула. С тех пор с раздвоенной губой ходит. А думаете, перестал заяц смеяться? Перестал шутки шутить? Нет.

— Это ничего, — говорит, — зато насмеялся всласть.





## Быть главой трудно, но интересно

В г. Нерюнгри 28 февраля пройдет выездное заседание Комитета по вопросам КМНС и делам Арктики Государственного Собрания (Ил Тумэн): «Развитие территорий традиционного природопользования – как фактор сохранения традиционного образа жизни». Это мероприятие должно окончательно расставить все точки над і в создании территории традиционного природопользования «Иенгринское». Кроме того, модель создания данного ТТП может стать базовой для других наслегов Якутии. В мероприятии примет Григорий Ледков, президент Ассоциации коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока РФ.

В преддверии этого знакового события мы встретились с главой Иенгринского национального наслега Ольгой Игнатенко.

Здравствуйте, скажите несколько слов о себе.

Я родилась и живу в Иенгре. Воспитывалась в дружной многодетной семье. Вся моя жизнь связана с Иенгрой. Здесь живут мои друзья, коллеги, близкие и дорогие мне люди.

Трудно ли быть главой Иенгры? Вообще, была ли когда нибудь такая мечта, возглавить родной поселок?

Нет, я никогда не мечтала об этом.

Быть главой трудно, но интересно. Сложно бывает принимать решения, еще сложнее — воплощать их в жизнь и нести за них ответственность. Ведь какими бы красивыми не были речи — судят-то о нас не по словам, а по делам, конкретным результатам.

Вы проработали долгое время в системе культуры, были директором этно-центра, как думаете, что требуется для сохранения эвенкийской культуры?

Знаете, об уровне развития культуры того или иного народа следует судить по тому, как он относится к своему культурному наследию. Ведь сохраняя прошлое, мы продлеваем будущее.

Поэтому я считаю, что самое главное воспитывать в наших детях и молодежи любовь и бережное отношение к своей культуре, к народным традициям. Чаще проводить встречи поколений, тем самым обеспечивая преемственность.

У нас в республике существует много учреждений культуры, этнокультурных центров, эвенкийских ансамблей, но все они действуют разрозненно. Нужно разработать целостную программу по сохранению и развитию культуры.

Необходима поддержка на постоянной основе национальной-культурной автономии для реализации просветительских проектов, программ, направленных на сохранение и популяризацию эвенкийской культуры.

Ваш предшественник добился для Иенгры статуса «национальный наслег». При нем утверждены территории наслега, это значительная часть всего района. А какие основные задачи ставите перед собой в качестве главы

У нас в Иенгринской наслежной администрации сложилась преемственность. Благодаря деятельности моего предшественника на посту главы наслега Юрия Викторовича Юхновца, а также председателя Иенгринского наслежного Совета Андрея Сергеевича Дмитриева был дан хороший задел. Образован Иенгринский эвенкийский национальный наслег, разработана и защищена на Экономическом совете Республики Саха (Якутия) Программа социально-экономического развития Иенгринского наслега. Программа предусматривает строительство социальных объектов, создание новых рабочих мест, развитие традиционных отраслей хозяйства и создание условий для сохранения самобытной культуры эвенков.

Сейчас я продолжаю начатое, отстаиваю и решаю проблемы, которые существуют у нас в наслеге. Их предостаточно: в социальной сфере (ветхое жилье, износ инфраструктуры жилищно-коммунального хозяйства), в сфере традиционных



отраслях хозяйствования (оленеводство, звероводство, охотпромысел), в сфере земельных и природоресурсных отношений. Исполнение всех замыслов связано с поддержкой жителей Иенгры. Уверена, что вместе мы сделаем многое.

Вернемся к проведению этого важного мероприятия. ТТП несомненно необходима для Иенгры. Какие результаты вы ожидаете?

Начнем с истории данной работы. В мае 2012 года Союз родовых кочевых общин «Орон» Нерюнгринского района обратился с просьбой в Иенгринский наслежный Совет о создании территории традиционного природопользования местного значения путем объединения территорий родовых общин и административной территории Иенгринского эвенкийского национального наслега.

Для практической реализации поступившего обращения Иенгринским наслежным Советом депутатов 13 февраля 2013 года принято решение №1-4 «О территории традиционного природопользования местного значения «Иенгринское».

Целью создания ТТП «Иенгринское» муниципального образования «Иенгринский эвенкийский национальный наслег» является сохранение и защита исконной среды обитания и традиционного образа





Ольга ГАЛЮК



Если долго ты не был в Иенгре, Сердце ноет, Иенгра зовет. Там пейзажи в любую погоду Хороши и душа там поет.

Здесь село – лишь начало дороги – Запрягу оленей я в тайгу. И прощайте, родные пороги, Без тайги долго жить не могу.

Снег искрится – глаза я зажмурю, Солнце светит, олени бегут. У костра я потом подежурю И чаек мне таежный нальют.

Можно крикнуть и полною грудью Здесь свободой природы дышать. Безмятежно как в детстве мне будет Ведь тайга мне как добрая мать.

Если летом в тайге я буду -Глаз обрадует ягоды цвет. Ароматов травы не забуду И сплету полевой я букет.

Уезжаю, а сердце осталось. Ведь я родом с эвенков земли. Мне богатство тайги досталось Ведь я дочь иенгринской земли!

Автор частый гость в Иенгре, много раз она бывала здесь на концертах, посвященных фестивалю «Семья года», «Кочевая семья», на праздниках «День Оленевода» и «Икэнипкэ», также по вопросам выборов и других общественных мероприятий, так как 10 лет работала в Совете женщин Нерюнгринского района. Здесь живут ее хорошие знакомые и давние приятельницы. Потому у Ольги Галюк с Иенгрой свои добрые отношения, и она рада находиться здесь, словно вернулась в свое родное маленькое село Колымское.

Ее стихи – гимн суровой, но красивой северной природе. «Я вхожу в лес, здороваюсь с ним, зажигаю костер, кормлю его, если рядом река, подхожу и тоже здороваюсь, опустив руки в воду, говорит поэтесса. – Я получаю силу от каждого времени года и благодарна за это природе».

ИA SakhaNews.



жизни малочисленных народов, сохранение и развитие самобытной культуры, а также сохранение на территориях традиционного природопользования биологического разнообразия.

Своим решением Иенгринский наслежный Совет утвердил проект Положения регламентирующее правовой режим образования и использования ТТП «Иенгринсекое». Согласовал схему территории традиционного природопользования местного значения «Иенгринская» с описанием границ ТТП, а так же эколого-биологическое и социальное обоснование образования территории традиционного природопользования местного значения «Иенгринская».

В порядке согласования образуемого ТТП нами были направлены письма в Государственный комитет Республики Саха (Якутия) по геологии и недропользованию, в Департамент по лесным отношениям Республики Саха (Якутия), руководству ГКУ РС (Я) «Нерюнгринское лесничество». На сегодняшний день все согласования получены.

Также все документы по образованию ТТП были направлены в Нерюнгринскую районную администрацию и Нерюнгринский районный Совет депутатов, осталось слово за ними.

Еще одним шагом на пути создания ТТП стало выездное заседание Комитета по вопросам КМНС и делам Арктики Государственного Собрания (Ил Тумэн): «Развитие территорий традиционного природопользования - как фактор сохранения традиционного образа жизни». Это большое событие, мы его проводим совместно Нерюнгринским районным Советом депутатов, вовлечены все общественные слои Нерюнгринского района. По итогам заседания будет выработан документ, являющимся совместной программой для дальнейшей работы по образованию ТТП.

Спасибо большое за столь подробный рассказ о проводимой работе создания ТТП, столь необходимой для сохранения традиционных отраслей эвенков Иенгры. Надеемся, что итогом данного мероприятия станет создания ТТП «Иенгринское».

Андрей ИСАКОВ.

На фото:

1. Все больше девушек принимает участие в ежегодном турнире по вольной борьбе на призы главы Иенгры (см. cmp. 22).

2. Гордость Ольги Георгиевны – дочь Ляридо чтит традиции предков.





### Иван Атласов:

### «Бакалдын разнес искры и зажёг огонь эвенкийских костров во всех районах Якутии и за ее пределами...»

В гостях у нашей редакции почтенный аксакал эвенков Иван Атласов. Он стоял у истоков движения коренных малочисленных народов Яку-

«Разбуди ночью, и я расскажу, как все начиналось!», – говорит Иван Михайлович.

Мы не стали дожидаться ночи и попросили эвенкийского старейшину рассказать об истоках эвенкийской ассоциации.

- 12 декабря 1989 года в Русском театре состоялся учредительный съезд Ассоциации малочисленных народностей Севера Якутии. Он был организован обкомом КПСС, основным докладчиком был уважаемый Семен Горохов.

А уже 15 декабря в актовом зале объединения Якутагропромстрой собрались в большинстве своем эвенки и постановили учредить Ассоциацию МНС г. Якутска, которая позже плавно трансформировалась в Ассоциацию эвенков г. Якутка.

Во время II Съезда МНС Якутии Гаврил Курилов – Улуро Адо высказал свое возмущение по поводу существования двух организаций, республиканской и городской. Вместо этого он предложил создание этнических ассоциаций, что и было решено голосованием, хотя и я, и Гаврил Чикачев выступили против «разбегания по национальным квартирам».

Таким образом, было решено создавать этнические ассоциации. Итак, в 1999 году в актовом зале ЯГСХА мы провели учредительный съезд Ассоциации эвенков РС(Я). Там и был избран наш президент Борис Николаев.

-Это было время надежд, время поднятия самосознания коренных народов, в том числе и эвенков. Как удалось сохранить искру эвенкийского характера во вроде уже горожанах, так или иначе оторванных от родной тайги?

- Уже с момента наших первых встреч в Агропромстрое, мы начали думать, как же не только сохранить эту эвенкийскую искру, но и разжечь из нее хороший



огонь самосознания. Тогда одним из наших решений было создания вкладыша в паспорт с указанием национальности «эвенк».

В 1989 году на ипподроме города Якутска впервые был проведен городской Ысыах. Это же значимое событие! И вот как то после очередного собрания, я провожал Анну Николаевну Мырееву домой. Надо сказать, что наши собрания заканчивались поздно, нередко в 22, 23 часа. И эти собрания были очень многочисленны: актовый зал заполнялся весь, такой был голод до встреч с сородичами, такой интерес к своей культуре. Тем более собирались выходцы из разных районов Якутии, у всех какие то свои особенности, но все осознавали себя эвенками...

Так вот, провожая домой нашего духовного учителя, я спросил, было ли что-нибудь подобное якутскому Ысыаху у эвенков. Анна Николаевна дала утвердительный ответ и рассказала, что после долгой зимы эвенки собирались в одном месте и устраивали обмен товарами, заезжали в такие места и купцы с ярмарками. Старейшины родов подводили итоги зимы, кто родился, кто ушел в иной мир, из чума в чум ходили сваты, играли свадьбы. Исходя из всего этого, происходил дележ угодий и пастбищ. Все это могло длиться не одну неделю.

Тут же я загорелся этой идеей! Предложил ей организовать такой праздник у нас. «Хорошо, конечно, но где мы возьмем финансы на это мероприятие и кто

этим займется, ведь это все придется воссоздавать с чистого листа?» - был ее ответ. В общем, сомнений было много.

И вот на очередном собрании актива городских эвенков я поднял этот вопрос. Как я уже говорил, мы собирались в актовом зале Якутагропромстроя, где я работал тогда. Это было могучее предприятие, по плану в год мы работали на 500 объектах, и 250 сдавали. У нас работало 22 тысячи человек, были свои цеха, базы в районах, проектный институт. В общем. тогда я был уверен, что мне под силу организовать наш праздник - сомнения собравшихся рассеялись.

Встал вопрос, как назвать наш возрожденный праздник? Анна Николаевна сказала, что такой праздник назывался Икэнипкэ. В след за ней сразу же выступила Галина Кэптукэ. Она сказала, что амурские эвенки также праздновали Икэнипкэ.

Хоть это было и традиционное название, мне и другим собравшимся оно как то не приглянулось. Мы узнали, что дословно название означает праздник песни и танцев, хороводы. А нам надо было что-то такое простое, но в то же время звучащее. Было предложено много названий. На мой взгляд, самым удачным было слово «встреча» - «бакалдын». Ведь это символично - встреча солнца после зимы, встреча лета, встреча друзей, встреча сородичей, встреча единомышленников, коими мы тогда были и сейчас являемся.

Мало придумать название праздника,



надо найти место, и, что важнее, составить его программу. Программу праздника взяли на себя наши уважаемые ученые Анна Мыреева и Галина Кэптукэ – ведь собрание решило праздник сделать обрядовым. На наших ученых стояла задача восстановить основные обряды. Благо, они к тому времени имели солидный багаж материалов из поездок по всему эвенкийскому миру России, от самого запада до Сахалина.

А вот выбрать место для праздника представилось нам: Иллариону Наумову, Юрию Прокопьеву и мне. Илларион Васильевич тогда был главой общины и располагал целым БТР, правда, без башни. Вот на нем мы и выехали в окрестности реки Кэнкэмэ. Эти места я знал хорошо, так как являюсь охотником. У меня на примете было прекрасное место со скалами, поляной, вблизи реки. МЫ добрались до этого места. Красота! Но по пути от трассы нам пришлось преодолеть семь речек, впадающих в Кэнкэмэ. Стало быть надо строить семь мостов. Да и расстояние от трассы - 7 км. Место забраковали и я указал другое место. Едем. За рулем Илларион. Приезжаем на место, а он не хочет выходить из за руля. Говорит, странное место, с плохой энергетикой. Мы с Юрием вышли, огляделись. Тоже красиво! И тут мы увидели две метровые в обхват лиственницы. Причем нижние ветви одной из них загнуты вниз и входят в землю. Юрий Сидорович сразу заключил, это какое то обрядовое место... В общем, мы поехали дальше.

Так мы приехали в то место, где и проходил потом долгое время наш праздник. А первый состоялся 22 мая 1991 года.

- Да, это было большим событием для городских эвенков. На праздник выезжали студенты, палатки и чумы тянулись на большое расстояние...
- В тот год и последующие мы заказывали до 8 автобусов, больших ЛИАЗов и ЛАЗов. Студенты из разных учебных заведений и районов встречались друг с другом. Некоторые женились. К нам приезжали писатели, артисты, иностранцы... Молодежь знакомилась с обрядами. Многие осознали, вот они мы какие, эвенки, у нас свой праздник, свои традиции и обычаи, свои обряды, свой язык. Наш праздник не стал праздником, где есть спортсмены и болельщики, где есть артисты и зрители все принимают участие, никто, от мала до велика, не остается в сторонке.

Сейчас уже сформировалась обрядовая группа, уже стали традиционными основные обряды, вы все их прекрасно

знаете. И радует, что Бакалдын стали проводить по всей Якутии. В южных районах проводится традиционный Икэнипкэ, там традиции сохранились лучше всего. Но в других районах и даже за пределами Якутии теперь отмечают Бакалдын — праздник встречи. Наша эвенкийская искорка разлетелась огоньками по далеким селам...

- Да, действительно роль Бакалдына в деле поднятие самосознания трудно переоценить, именно с этого праздника многие начали осознавать себя как эвенки. Но ведь есть еще и другие праздники у городских эвенков. Расскажите о них.
- Сейчас кроме Бакалдына эвенки города Якутска празднуют Синилгэн праздник Первого снега и фестиваль «Тала Строганина года».

Идея Синилгэна полностью принадлежит Валентину Исакову. Когда создавалась обрядовая группа Анна Николаевна выбрала Валентина Гаврильевича ее руководителем, и вот уже который год на Бакалдын обряды именно на нем и участницах обрядовой группы: Ии Герес, Галины Керегяевой, Полине Семеновой, Вере Дуткиной и других желающих принять участие. Он провел много времени, общаясь с нашими учеными, старейшинами, читая научные материалы, архивы, чтоб узнать больше о традиционных обрядах. И обнаружил, что перед сезоном охоты эвенки проводили проводили обряды очищения, причащения к охотничьей удаче, причащения к родовому огню, освящали свои орудия лова и охоты. И после этого с легким сердцем и добрыми мыслями шли на охоту и кормили свою семью и свой род. Было решено провести и у нас в Якутске эти обряды, ведь многие берут в этот период отпуска и возвращаются в свою родную тайгу...

Так появился Синилгэн — праздник Первого снега. Мне кажется, этот праздник станет главным праздником для эвенков, чтущих свои охотничьи и рыболовные традиции.

- В прошлом году Синилгэн, кажется, нашел свое постоянное место, где он только не проводился.
- Да, в прошлом году праздник состоялся на территории родовой общины «Аркит», главой которой являюсь я. Это недалеко от места первого Бакалдына на речке Кэнкэмэ по Вилюйскому тракту. В прошлом году перед эвенками была поставлена задача убедить международных комиссаров разрешить в Якутии ногозахватывающие ловушки, к которым относятся и капканы. 23 октября 2013 на место проведения праздника приехало много гостей, среди которых 23 ино-

 $\circ$ 

странца, члены правительств РФ и РС(Я), журналисты. Мы провели свой праздник, все остались довольны. Капканы разрешены!

- Это было очень интересное мероприятие, мы писали о нем в нашей газете. А что с фестивалем «Тала Строганина века»?
- Первый фестиваль «Строганина века» был проведен Борисом Николаевым в 1999 году. С тех пор и проводится ежегодно. Правда, в последнее время другие организации начали проводить свои фестивали строганины. Но нельзя забывать, что первый фестиваль был проведен в 1999 Борисом Николаевым, президентом Ассоциации эвенков РС(Я).
- Из вашего рассказа может сложиться мнение, что ассоциация занимается исключительно праздниками...
- Это ошибочное мнение. И вот почему. За годы своего существования наша организация приняла участие во многих наболевших вопросах развития эвенков и народов республики. Мы принимаем участие в законотворчестве, с нами советуются по вопросам экологии и развития промышленности. Даже создание газеты «Илкэн» было решением I Съезда Ассоциации эвенков РС(Я) в 1999 году. Мы также приняли участие в создании студии «Геван».

В свое время при поддержке Евгении Михайловой в городе Якутске открылся эвенкийский детский сад «Чипичакан», эвенкийский класс во второй школе, отделение эвенкийского языка в ЯПУ.

- Ассоциация эвенков Якутии заявила о себе, как неотъемлемый участник процессов развития коренных народов России. Спасибо за беседу, Иван Михайлович. Вы являетесь примером для молодежи. В преддверии очередного съезда мы, молодое поколение эвенков, хотим заверить, что опыт наших аксакалов, ваш личный опыт очень ценен для нас, и мы продолжим ваши начинания
- Именно это от вас и требуется вы в ответе за будущее народа!

### Беседовал Андрей ИСАКОВ.

На фото Валентина ИСАКОВА пять уважаемых эвенками бегинов: Иван Атласов, Борис Николаев, Виктор Гаюльский, Елена Голомарева, Андрей Кривошапкин запечетлены на съезде эвенков России, 2009 г.



## Поъздка къ приаянскимъ тунгусамъ

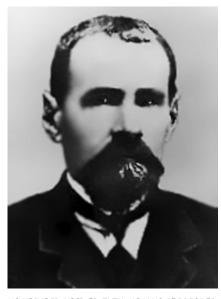
Отчетъ Э. К. Пекарскаго о поъздкъ къ приаянскимъ тунгусамъ въ качествъ члена нелькано-аянской экспедиціи лътомъ 1903 г.

(Продолжение в следующем номере)

(Продолжьние. Начало въ пръдыдущемъ номъре)

На Нангтаръ я нрибылъ 5 авг., — собственно въ мѣстность, называемую «Мороской» и находящуюся на берегу ръчки . Тэймэй (притокъ Нангтара). Здѣсь въ десяти или одиннадцати урасахъ жило около двадцати пяти тунгусскихъ семей. При нашемъ приближеніи всъ тунгусы съ женами и дътьми вышли намъ на встръчу. Староста счелъ почему то нужнымъ и здѣсь, какъ и въ пріъздъ свой на Алдому, надъть на себя кортикъ, очевидно принимая меня за чиповника. Тунгусы и тунгуски подходили и здоровались за руку, дѣти же подходили съ сложенными руками, какъ подходять подъ благословеніе, съ намъреніемъ цѣловать положенную въ ихъ руки мою руку, но я предупреждалъ это ихъ намъреніе цълованіемъ ихъ въ голову, или въ лобъ. Даже поднося ко мнъ грудныхъ дътей, тунгуски складывали ихъ рученки соотвътственнымъ образомъ. Какъ потомъ я разузналъ, весь этотъ церемоніалъ былъ подготовленъ старостой. Только одинъ старикъ 70-ти лътъ нарушилъ церемоніалъ и, подошедши, троекратно облобызался со мною. Въ этотъ день я посътилъ каждую урасу для ознакомленія съ обитателями, причемъ обращалъ вниманіе на предметы, кои мнъ желательно было бы пріобръсти. Болье богатые тунгусы угощали меня чаемъ и крупчатпою лепешкою, испеченною такъ, что нуженъ тунгусскій желудокъ, чтобы ее переварить: она представляла изъ себя сплошной закалъ. Вечеромъ тунгусы и тунгуски, въ числѣ 25 чел., устроили въ честь моего пріѣзда пляску, кажется, единственную у тунгусовъ — за что я счелъ нужнымъ отблагодарить ихъ подаркомъ въ видъ конфектъ и плиточнаго чаю. На другой день я приступилъ къ опросу главъ семей. Многіе стали обращаться ко мнъ съ просьбою, чтобы я сначала опросилъ ихъ, въ виду отдаленности того мъста, куда они намърены откочевать. Не желая вызвать какія либо на себя нареканія, я предложилъ старостъ, знающему мъста откочевокъ тъхъ или другихъ тунгусовъ, установить порядокъ опроса. Сначала староста постоянно присутствовалъ прп моихъ бесъдахъ съ опрашиваемыми лицами. Я вскоръ замътилъ, что во время бесъды опрашиваемый тунгусъ послѣ двухъ трехъ словъ, сказанныхъ старостой по-тунгусски, уже не такъ охотно отвъчалъ на задаваемые мною вопросы, и я былъ вынужденъ, въ концъ концовъ, предложить старостъ въ моемъ присутствіи, во время опроса, не разговаривать по-тунгусски, послъ чего староста, очевидно, обиженный, уже не входилъ въ палатку во время моей бесъды съ тунгусами и являлся лишь по моему зову для выясненія какого либо обстоятельства. Ясно было, что староста, принимая меня за чиновника, предупреждалъ своихъ сородовичей по многимъ пунктамъ держать языкъ за зубами, такъ что здѣсь. на Нангтаръ, мнъ приходилось съ трудомъ добывать болье или менье върныя свъдънія, и это удавалось только благодаря тому, что я успълъ познакомиться на Алдомъ со многими условіями тунгусской жизни. Во время одной изъ бесъдъ, въ присутствіи многихъ тунгусовъ, староста, ссылаясь на распоряженіе земскаго засъдателя Казанцева о воспрещеніи картежной игры, просилъ меня разъяснить, какими мѣрами онъ, староста, можетъ выполнить это распоряженіе, такъ какъ его сородовичи не слушають, а онъ, староста. — одинъ и ничего съ ними не можетъ сдълать. Я постарался разъяснить ему предоставленныя старостамъ закономъ права и возложенныя на нихъ обязанности. Присутствовавшій при этомъ самый богатый изъ тамошнихъ тунгусовъ, Николай Феодотовъ Карамзинъ, сталъ столь горячо оппонировать мнѣ, что не оставалось никакого сомнѣнія въ прибыльности для него картежной игры. Онъ-де человъкъ богатый, играеть въ карты ради своего удовольствія, сама казна продаеть карты и доходъ отъ продажи идетъ на призрѣніе бѣдныхъ, и онъ только тогда послушается запрещенія старосты и перестанеть играть, когда будеть запрещено продавагь карты. Я ограничился замѣчаніемъ, что всетаки староста рода, какъ обязанный по закону заботиться о благосостояніи своихъ сородовичей, тъмъ самымъ получаеть право воспрещать картежную игру. какъ разорительную, и что законъ запрещаеть азартныя игры и игру въ карты на скотъ, одежду и пр. предметы, допуская ее лишь на наличныя деньги. Впослъдствіи упоминавшійся выше Василій Карамзинъ, бывшій староста, сообщиль мнь, что этоть богатый тунгусъ хвастался передъ другими тунгусами, какъ онъ заставилъ меня замолчать по вопросу о картежной игръ; въ то же время бывшій староста категорически заявилъ мнѣ, что тунгусъ этотъ и разбогатьль то благодаря картамь и нынь положительно разоряеть тунгусовъ при помощи картъ, — что было бы очень хорошо какимъ нибудь образомъ воспретить ему этотъ способъ эксплоатировать сородичей. О такомъ заявленіи В. Карамзина я уже довелъ до свъдънія Якутскаго Окружнаго Полицейскаго Управленія въ особой докладной запискъ. Не меньшее зло представляетъ для тунгусовъ привозъ спирта, которымъ торгують не только пріѣзжіе русскіе и якуты, но и мъстные обыватели, а иногда и лица, на прямой обязанности коихъ лежало бы преслѣдовапіе торговли спиртными напитками.

Посланный въ Аянъ тунгусъ не только



не нагналъ насъ въ пути, но и не являлся въ теченіе первыхъ дней моего пребыванія на «Мороской», чъмъ вызвалъ безпокойство старосты. Староста послалъ другого тунгуса (своего работника) съ моимъ письмомъ къ г. Попову, который и прислалъ съ нимъ своего коня 9 августа. Первый посланецъ явился благополучно лишь наканунъ этого дня, не давъ удовлетворительнаго объясненія о причинахъ, задержавшихъ его въ Аянъ.

Произведенные мною опросы тунгусовъ, находившихся на «Мороской» и спеціально пріѣхавпшхъ туда по вызову старосты, въ достаточной степени показали мнъ, чго главнымъ источникомъ пропитанія мѣстныхъ тунгусовъ служитъ возка чаевъ изъ порта Аяна въ с. Нельканъ, что на этой почвъ созидается, главнымъ образомъ, задолженность тунгусовъ у довъренныхъ разныхъ торговыхъ фирмъ, которые, мало того, что подряжають тунгусовъ за 2/3 получаемой ими самими платы съ одного мѣста чаю; но и эти 2/3 выплачивають не деньгами, а товарами по цънъ, по крайней мъръ, вдвое превышающей ихъ стоимость въ г. Якутскъ, такъ что въ результать тунгусъ въ дъйствительности возить мѣста чаю не по 7 рублей (нормальная плата), а по три — четыре рубля. Въ теченіе большей части года, съ октября по апръль, жизнь тунгусовъ сосредоточивается исключительпо около возки чаевъ. и прежній главный промыселъ тунгусовъ, звъроловство и охота, отступилъ на задній планъ и служитъ уже побочнымъ промысломъ, которому тунгусы удѣляютъ лпшь досугь, остающійся оть возки чаевъ. Такимъ же побочнымъ промысломъ является и рыболовство: несмотря на громадное количество морской рыбы, попадающей



въ рѣки и рѣчки, тунгусы налавливаютъ этой рыбы лишь столько, чтобы имъ хватило ея до времени поъздки въ с. Нельканъ за съъстными припасами въ видъ муки. масла, мяса, чаю и другихъ продуктовъ, которые они получають у «купцовъ» (такъ тунгусы называють довъренныхъ разныхъ фирмъ) въ счетъ платы за вывозку чаевъ въ слѣдующемъ году. Только охота иа морскихъ животныхъ, начинающаяся въ маѣ мѣсяцѣ и продолжающаяся до конца іюня, можеть считаться важнымъ и существеннымъ промысломъ, такъ какъ не только даетъ возможность мъстному населенію прокормиться въ теченіе этого времени мясомъ и жиромъ морскихъ животныхъ, но и сохранить про запасъ шкуры ихъ и нерпичій жиръ. Казалось бы, при первомъ взглядъ, что главнымъ источникомъ существованія должно считаться оленеводство, но и послъднее поддерживается и развивается лишь постольку, поскольку это необходимо для выполненія взятыхъ на себя тунгусами обязательствъ по возкъ чаевъ. Собранныя статистическія данныя о годовомъ бюджетъ тунгусскихъ семействъ показывають нагляднъйшимъ образомъ, что расходъ не покрывается промыслами и занятіями и что нъкоторая часть расхода, нерѣдко довольно значительная, относится на счеть долга купцамъ — явленіе, до такой степени нормальное въ данной мъстности, что считается большою рѣдкостью, если какой либо тунгусь оказывается не закабалившимся у купцовъ.

Во время пребыванія на «Мороской» мнъ удалось пріобръсти наибольшее количество разныхъ предметовъ для этнографической коллекціи Русскаго Музея какъ за наличныя деньги, такъ и въ обмънъ на привезенные мною товары.

Пробывъ на Нангтаръ до 14 авг., я отправился въ этотъ день по направленію къ Аяну и прибылъ 16 числа въ стойбище тунгусовъ на р. Уй, гдѣ опросилъ нѣсколько осъвшихъ здъсь (въ 8 верстахъ отъ Аяна) тунгусскихъ семей. У уйскихъ тунгусовъ почти нътъ оленей, и для возки небольшого количества тяжестей (дровъ и предметовъ домашняго обихода при перекочовкахъ) они пользуются ъздовыми собаками; тутъ я познакомился съ мъстнымъ собаководствомъ, о которомъ до сихъ поръ я не имълъ возможности собрать какія либо свъдънія. Необходимо констатировать, что собаководство, какъ промыселъ, существуетъ лишь у приаянскихъ якутовъ, а отнюдь не у тунгусовъ.

Съ р. Уя я вытхалъ 19 числа и поздно вечеромъ прибылъ въ Аянъ, гдъ пробылъ только до 21 авг., успъвъ за это время просмотръть архивъ мъстнаго завъдующаго полицейскою частью и позаимствовать оттуда нъкоторыя свъдънія о казенной продажъ предметовъ первой необходимости. Между прочимъ, нельзя не упомянуть о жалобахъ тунгусовъ на то, что отъ казны не отпускаются имъ въ долгъ мука, соль, порохъ и свинецъ, недостатокъ въ коихъ особенно ощущается мъстными тунгусами въ весеннее время.

Въ самомъ Аянъ тунгусовъ не оказалось, и я возвратился на р. Алдому по

кратчайшему пути черезъ Нячинскій хребеть, перевалъ черезъ который гораздо труднѣе, чѣмъ это мнѣ пришлось испытать при перевалѣ черезъ Джугджуръ (на танчинской дорогѣ). — 22 авг. на р. Мулкучу (притокъ Алдомы) я засталъ одну тунгусскую урасу, въ коей лежалъ больной тунгусъ; опросивъ его, я поъхалъ дальше и заночевалъ на р. Патема (у впаденія ея въ Алдому); здѣсь опросилъ обитателей двухъ урасъ и съѣхавшихся съ разныхъ сторонъ тунгусовъ.

Настроеніе послъднихъ было самое тягостное по случаю появившейся у оленей болѣзни подъ названіемъ цах (копытная чума?); оно напомнило мнъ настроеніе якутовъ Ботурусскаго улуса во время свиръпствовавшей въ срединъ 90-хъ годовъ минувшаго столольтія сибирской язвы, которая грозила истребить поголовно весь скотъ. Въ отношеніи ветеринарной помощи тунгусы находятся въ гораздо худшемъ положеніи, чъмъ якуты, такъ какъ за дальностію разстоянія и трудностью путей сообщенія они не могуть даже довести до свъдънія областного начальства о постигшемъ ихь бъдствіи и просить о командированіи ветерпнара. Что касается медицинской помощи населенію, то таковую здъсь оказываеть лишь извъстный миссіонеръ-священникъ о. Василій Мальцевъ во время разъѣздовъ по тунгусскимъ стойбищамъ; въ остальное время населеніе вынуждено обходиться безъ всякой медицинской помощи.

24 авг. я передвинулся къ устью р. Джагда, гдъ меня тоже ожидали тунгусы. Нѣкоторыхъ изъ алдомскихъ тунгусовъ я уже не засталъ: одни изъ нихъ переселились на р. Танчы, по которой мнѣ предстояло возвращаться, а другіе разсъялись по разнымъ рѣчкамъ, но, будучи оповѣщены старостой, являлись ко мнъ для опроса. Въ этомъ мъсть я пробылъ до 29 авг., опросивъ всъхъ мъстныхъ и пріъзжихъ тунгусовъ и дополнивъ этнографическую коллекцію новыми предметами. Всъ пріобрътенные предметы я сдалъ старостъ, котораго обязалъ хранить ихъ до того времени, когда за ними явится, согласно распоряженію начальника экспедиціи, бывшій тунгусскій староста В. Карамзинъ. Чтобы утилизировать время, старосту я опрашивалъ въ пути на остановкахъ и ночевкахъ.

Къ вечеру 30 авг. я прибылъ на р. Бонсякчанъ (прит. р. Танчы), гдъ льтовалъ В. Карамзинъ и другіе подчиненные ему тунгусы (работники, семейные и холостые), перекочевавшіе сюда съ Алдомы; здѣсь я завершилъ, между прочимъ, опросъ тъхъ тунгусовъ, коихъ началъ опрашивать еще въ концъ іюля, когда они жили на Алдомъ. Я разсчитывалъ добыть много свъдъній оть В. Карамзина, прослужившаго въ должности старосты 12 льть, — человька очень предпріимчиваго и сравнителькультурнаго, сопровождавшаго экспедицію инж. В. Е. Попова за все время ея дъйствій. Между прочимъ, мнъ очень хотълось выяснить, на какомъ основаніи тунгусы макагырскаго рода, ведущіе вполнъ бродячій образъ жизни, зачислены въ разрядъ кочевыхъ и платятъ подати и повинности наравнъ съ прочими кочевыми инородцами Якутской области (до 14 р. 30 коп. въ годъ), тогда какъ они не имѣютъ опредъленнаго района для своихъ кочевокъ и не пользуются ни сѣнокосными. ни пахотными угодьями. Къ сожальнію, В. Карамзинъ не могь мнъ дать по сему поводу никакихъ разъясненій, кромъ лишь того, что когда то макагырцы, вмъстъ съ другими бродячими родами, считались припадлежащими къ аянскому въдомству (а не майскому, какъ нынъ) и управлялись особымъ головою, избираемымъ изъ ихъ среды. Отнесеніе макагырцевъ къ разряду кочевыхъ является вопіющей несправедливостью, такъ какь, благодаря этому, они несуть такія подати и повинности, которыя вовсе не соотвътствуютть ихъ платежнымъ средствамъ и уровню ихъ гражданскаго развитія: по закону бродячіе инородцы платятъ только ясакъ.

2 сент., въ сопровожденіи В. Карамзпна, я выѣхалъ съ р. Бонсякчанъ на р. Олгомдо — зимнее стойбище В. Карамзина. Староста не могъ послѣдовать за мною, такъ какъ его оленей не разыскали.

Вокругъ стойбища Карамзина я засталь свѣжіе слѣды неизвѣстно кѣмъ пущеннаго (по неосторожности, конечно) пала, распространившагося на очень далекое разстояніе и истребившаго столь необходимыя для тунгусовъ-оленеводовъ кормовища; по словамъ тунгусовъ, новыя кормовища (оленій мохъ) могуть образоваться на выгоръвшихъ мъстахъ не ранъе, какъ черезъ 30 льтъ. Не трудно представить себъ, какъ тяжело будетъ возить по этой дорогъ чаи на оленяхъ: случаи падежа обезсилъвшихъ и истощенныхъ оленей еще умножатся, хотя и ранъе такіе случаи насчитывались въ зиму многими десятками.

На Олгомдо я пробыть съ 3 по 6 сент. За это время опросиль хозяина и моего проводника Льва Иванова и пріобрѣль у перваго довольпо много тунгусскихъ вещей, въ числѣ ихъ кузнечные инструменты (В. Карамзинъ — едппственный кузнецъ среди мѣстныхъ тунгусовъ). Всъ пріобрѣтенныя на Бонсякчанѣ и Олгомдо предметы я сдаль хозяину съ тѣмъ, чтобы онъ по первому зимнему пути доставилъ ихъ въ с. Нельканъ вмѣстѣ съ вещами, оставленными мною на Алдомъ. Всего пріобрѣтено мною до 400 предметовъ.

На Олгомдо я собственно уже закончилъ свою работу и отсюда намъревался безостановочно двигагься по направленію къ Якутску, но, пріѣхавъ 8 сент. въ с. Нельканъ, и узнавъ, что В. М. іонову нпкого изъ тунгусовъ опросить не удалось, такъ какъ всъ они были, во время его проъзда, въ отсутствіи (страдная пора), я, чтобы хоть нѣсколько ознакомиться съ жизнью мъстныхъ обитателей и ихъ занятіями, опросилъ трехъ главъ тунгусскихъ семей. Всь проживающіе здъсь тунгусы, около 15 семействъ, если считать и тунгусовъ, живущихъ въ окрестностяхъ Нелькана, прпнадлежать къ разнымъ, кочевымъ и бродячимъ, родамъ майскаго въдомства, ведутъ болъе или менъе осъдлую жизнь, начинаютъ обзаводиться рогатымъ и коннымъ





скотомъ, но, за отсутствіемъ земельнаго надъла (всъ покосныя мъста находятся въ рукахъ «купцовъ»), вынуждены работать не для улучшенія своего хозяйства, а лишь по найму въ качествъ работпиковъ у мъстныхъ русскихъ и якутовъ. Тунгусы эти порвали уже всякую связь со своими родами, и, мнъ кажется, было бы вполнъ цълесообразно. съ администратпвпой точки зрѣнія и въ интересахъ самихъ тунгусовъ, образовать изъ нихъ особый родъ или наслегъ, управляемый особымъ старостою, съ надъленіемъ каждаго общественника земельнымъ участкомъ изъ тѣхъ земель, которыя нынѣ сдаются въ оброкъ мѣстнымъ «купцамъ».

Въ с. Нельканъ на мою долю выпало распорядиться остатками взятыхъ мною и В. М. іоновымъ вещей. Изъ нихъ я часть распродалъ мъстнымъ обывателямъ, а часть оставилъ у мъстнаго псаломщика И. Н. Винокурова съ порученіемъ передать ихъ довъренному фирмы А. И. Громовой П. Д. Филиппову для распродажи. Здѣсь считаю умъстнымъ упомянуть съ благодарностью о многихъ услугахъ, которыя были оказаны намъ администраціей парохода «Громовъ» и затьмъ, въ передній и обратный путь, г.г. Впнокуровымъ и Филипповымъ.

Только 13 сент. я могъ отплыть изъ Нелькана въ Усть-Маю на лодкъ, данной въ наше распоряженіе скопцомъ Петропавловскаго селенія У. Ф. Воробьевымъ и доставленной Нельканъ пароходомъ торговаго дома «Коковинъ и Басовъ» - «Михаилъ». Для сопровожденія меня до Усть-Маи начальникомъ экспедиціи уже были наняты двое рабочихъ — якутъ и тунгусъ, служившіе до того въ качествъ рабочихъ въ экспедиціи. Путешествіе мое по Маѣ продолжалось пятеро сутокъ и въ Усть-Майское селеніе я прибылъ 18 сент. Въ Усть-Маѣ я ознакомился съ кое-какими дълами головы тунгусовъ майскаго въдомства. Выъхавъ отсюда 21 сент., я уже безостановочно продолжалъ путь до г. Якутска, куда прибылъ 27 сент.

Въ заключеніе настоящаго отчета считаю нужнымъ присовокупить, что за все время моей поъздки мною опрошено около 60-ти семействъ тунгусовъ трехъ родовъ: макагырскаго, эжанскаго и эджигянскаго (оффиціально причисляется къ 1-му эжанскому) майскаго въдомства по программъ, преслѣдующей, главнымъ образомъ, выясненіе экономическаго положенія этихъ тунгусовъ, и описаны подробно на мѣстѣ, съ разъясненіями тунгусовъ, всѣ собранные мною предметы тунгусскаго обихода. Въ своихъ распросахъ я старался выяснить самыя насущныя нужды тамошняго населенія, изъ коихъ на первый планъ необходимо поставить нужду въ усовершенствованныхъ орудіяхъ охотничьяго и рыболовнаго промысловъ.

Подробную опись предметовъ, пріобрътепныхъ мною и В. М. іоновымъ для этнографическаго отдъла Русскаго Музея Императора Александра III, въ количествъ 441 №№, на покупку которыхъ затрачено до 500 рублей, я представилъ начальнику экспедиціи В. Е. Попову 10 сего ноября.

Эд. Пекарскій.

Якутскъ. 22 ноября 1903 г.

### ВОЛЬНАЯ БОРЬБА ПРИВЛЕКАЕТ ВСЕ БОЛЬШЕ ДЕВУШЕК

15 февраля в селе Иенгра прошел праздник спорта – любители вольной борьбы с удовольствием разместились в Этнокультурном центре, где состоялся IV Открытый Дальневосточный турнир по вольной борьбе на призы главы Иенгринского наслега.

На торжественном открытии турнира спортсменов и тренеров приветствовали глава наслега Ольга Игнатенко, директор школы Мария Руфова, главный судья соревнований Цыван Даржаев и участники фольклорного народного ансамбля «Юктэ». Турнир по вольной борьбе стал традиционным, проводится в этом году четвертый раз. Всего в турнире приняли участие 142 борца, это спортсмены из п. Таксимо (Республика Бурятия), п. Чара (Забайкальский край), г. Алдана, п. Нижний-Куранаха, г. Нерюнгри, п. Чульман. Самая большая команда была представлена хозяевами соревнований.

Спортсмены были заявлены во всех весовых категориях. Забегая вперед, отметим, что судьи высокой оценили уровень подготовки спортсменов.

Напряженные схватки проходили на протяжении всего турнира. Борцы порадовали своих болельщиков. В турнире разыгрывалось 19 комплектов наград, большую часть из которых выиграли борцы Иенгры.

В этом году увеличилось количество участниц девочек, их борьба очень понравилась зрителям.

В своих весовых категориях почетное первое место заняли Паша Гаврилов (Иенгра), Данил Дудин (Таксимо), Данил Плотников (Нерюнгри), Леня Александров (Иенгра), Алеша Кронгауз (Иенгра), Иван Манзуров (Таксимо), Стас Кронгауз (Иенгра), Аслан Семенов (Иенгра), Сергей Инкончан (Чульман), Гена Огородников (Чульман), Коля Васильев (Иенгра), Никита Плотников (Нерюнгри), Слава Александров (Иенгра), Максим Любинецский (Н-Куранах), Саша Прокошин (Нерюнгри), Люда Кириллова (Иенгра), Зина Степанова (Иенгра), Валерий Турлаков (Нерюнгри), Саша Буянтуев.

Валерий Селин, председатель районного совета депутатов, поздравил спортсменов и вручил кубок «За волю к победе» Александрову Эдуарду. Алексей Парников, директор ДЮСШ «Эрэл», вручил памятные подарки «За лучшую схватку» Алексею Кронгауз и Константину Енохову. По единогласному мнению судей звание «Лучший борец турнира» заслуженно получил Алексей Кронгауз.

Хочется выразить искренние слова благодарности предпринимателям, которые оказали помощь в организации турнира, это предприниматели Маер Е.К., Лиханов А.А., Содномова Г.Г., Васенкова Л.В., Остапович Я.А., Белоглазова Л.В. и Светличный С.Д.

Благодарим всех участников соревнований, желаем новых спортивных достижений и ждем на следующий турнир!

Татьяна КИРИЛЛОВА, директор ЭКЦ «Эян».







### ЭБЭЭН НОРУОТУН ЧУЛУУ УОЛА



Роман Иванович Шадрин Үөнээ Дьааны уокуругун Түгэниир нэнилиэгэр 1893 сыллаахха муус устар ыйга элбэх оболоох көс эбээн ыалыгар төрөөбүт. Абата Шадрин Иван Семенович, ийэтэ Варвара Егоровна Омолой үрэбин сүнньүнэн баай эбээн табатын көрбүттэр. Бииргэ төрөөбүт уон биир оботтон төрдүс обонон күн сирин көрбүт, үс инники обо кыра эрдэхтэринэ өлбүттэр. Роман кыра сааныттан барыларыттан үлэбэ сыстабанын, сытыы булугас өйүнэн уратытын, кытыгыранын оччотообу дьон тоноболоон бэлиэтээн кэпсииллэр эбит. Кини төрүттэрин тунунан бу курдук ахтыллыбыт былыр.

Бүлүү диэкиттэн көнөн кэлбиттэрэ уостан уоска бэриллибит уонна хоту булдунан, таба иитиитинэн дьарыгырбыттар эбит. Онон удьуордарын утумнаабыт сытыы-хотуу уол уонча сааныттан табаныттаабыт. Айылқаттан бэрдэриилээх, билиигэ тардыныылаах Роман бэйэтэ аақарга үөрэммитэ тунугар кинини сөхтөрөр. Көмүлүөк оьох уотугар кинигэни умсугуйан аақарын бииргэ төрөөбүттэрэ ахталлар эбит. Ыраахтаақы былаана сотору самныақын дьон өйө-санаата уларыйан эрэрин эдэр, улаатан эрэр Роман аймақа Байбал Шадринныын тойоннорун сорудақынан Үөкээ Дьааны куоратыгар танақас тиэйэр буолан, онтон истиьэн олохтоох дьонго сырдатар үлэлэрин сақалаабыттар, таарыйа суруйа, ааҕа үөрэммиттэр. Онтон өктөөп өрөгөйүн сыл бүтүүтэ биирдэ истибиттэр. Ол гынан сирэ ыраақынан Сэбиэт былаана 1920 сылга Үөнээ Дьааны уокуругар биирдэ олохтоммут. Ону да сотору-сотору былаас былдьаныытын хабырайсыылара тахсыталаабыт.

1920 сыллаахха Роман Иванович Шадрин сөбүлүүр кыынын кытта холбонон ыал буолбут. Кэргэнэ удьуор табаныт Байбал Горохов кыына Варвара оччолорго

Бытантай эбэ үрдүгэр Унуктаахха олорбут. (Онтон кини төрөөбүт өтөҕө турбут сирэ билигин да кини аатынан Балбаара өтөҕө диэн ааттанан сытар.) Шадриннар аҕыс оҕоломмуттарыттан биэнэ кыра эрдэхтэринэ өлбүттэр .Оҕо турбат ыала чып кистэлэнчинэн ойууну көрдөнөн оҕо уйатын туттарбыттарын аймахтара быктарбыттар. Икки кыыс, биир уол оҕоломмуттар.

Роман Шадрин Байбал Шадринныын 1922 сыллаахха Кустуурга нэьилиэк сэбиэтин тэрийсэн сана былаас үлэтин саҕалаабыттар. Ити кэнниттэн Түгэьиир нэьилиэгэр ревком председателинэн үлэлээбит. Бу манна кини тэрийэр, дьону ылыннарар араатар быныытынан дьоҕура дьэнкэтик арыллыбыт. Онтон кини кини быныытынан дьонно сыныанын, бэл үлэтин сүнньүнэн сэрэтии биэрбиттэрэ туонулуур. Ол курдук кулаактаанын саҕана кулааҕы көмүскэстэ диэн. Балыырга түбэспиттэр диэн ГПУтуппут дьонун көмүскэнэр эбит.

1927 сыллаахха коммунист баартыйа кэккэтигэр киирбит уонна Ленинград куоракка рабфакка биир сыллаалы курска ситиьиилээхтик уөрэммит.

1929 сыл бүтүүтэ Булунна былааны утары өрө туруу буолбутугар Роман Шадрин Булунтан Саккырыырга танақас тиэйиитигэр сылдьар кэмэ эбит. Түүннэри-күннэри айаннаан Саккырыырга тиийээт, отучча киьилээх этэрээт тэрийбит. Бу этэрээтинэн алта уонча көстөөх сири айаннаан Быков мыыска баар кыныл этэрээти кытта холбонон өрө турааччылар арҕаа туундаранан барар суолларын бүөлээбиттэр. Ити тунугар сүрдээх ыарахан, бытархан тымныыга тэнэ суох хорсун сырыы ононуллубут. Манна көлө табалара ыран тулуйбакка охтоллорун, аныыр астара кэмчитин эбэн аахтахха уонна үгүс этэрээт дьоно сатыы таһақастарын соспуттарын илиилэрэ атахтара, сирэйдэрэ үлүйбүтүн аахтахха. хоту дойду дьоно тулуурдарын, санаалара бөбөтүн сөбө көрөбүн. Ити өрө турууну хам баттыырга кылгас гынан баран хаан тохтуулаах кыргыныыга Роман Шадрин чахчы хорсун санаалаах сатабыллаах салайааччы хамандыыр буоларын көрдөрбүт. Бу уоттаах кыргыныыга кинини буулдьа таппатақа, кэтэ сылдыыбыт бэргэнэтин ус сиринэн, саныйақын алта, онтон этэрбэьин икки сиринэн буулдьа хайа суруйан ааспыта киьини эрэ сөхтөрөр. Хайдахтаах икки өртүттэн сытыы ытыаланыы буолбута итинтэн да сэрэйиллэр.

Ити хорсун быныытын инин Роман Шадрин Бүтүн Сойуустаабы Ситэриилээх Комитет аатыттан тус ааттаах чаныынан уонна кольт револьверынан набараадаламмыт. Онтон Саха сирин ситэриилээх комитета кинини Бүтүн Сойуустаабы Ситэриилээх

 $\circ$ 

Комитет аатыгар Кыныл знамя орденна хадатаайыстыба түнэрбитэ ити кэмнэ бастакы ураты хардыы быныытынан сыаналаммыт.

1931 сыллаахха Саха сирин ынырыылаах съенигэр Роман Иванович Шадрины Саха сирин Ситэриилээх Комитетын чилиэнинэн талбыттар. Кытыы олохтоох норуоттары кытта үлэлэнэр комитет бэрэссэдээтэлинэн анаммыт ону сэргэ Саха сирин Ситэриилээх Комитетын бэрэссэдээтэлэ Платон Алексеевич Ойуунускай солбуйааччытынан бигэргэтиллибит.

Ити сыл кини көҕүлээьининэн Саккырыыр эбээн национальнай оройуона төрүттэммит. Онтон Саха сирин үрдүнэн барыта уон сана хотугу норуоттар оройуоннара төрүттэммит. Олорго оскуолалар, аақар балақаннар, эмтиир пууннар, кыныл чуумнар кылгас кэм инигэр тэриллибиттэр. Итиннэ Роман Шадрин салайар дьођура улахан оруолламмытын үгүстүк ахтыбыттар. Улахан болқомтотун үөрэхтээьин кадр боппуруоьугар уурбут. Ол курдук кини үөрэххэ барар дьонун үксүн бэйэтэ сүүмэрдээн ыытан үөрэттэрбитэ ахтыллар. Кэлин кинилэртэн Н.С.Тарабукин, Г.Н.Никитин уонна да атын биллиилээх дьон тахсыбыттар. 1932 сыллаахха ынырыылаах II партийнай конференцияҕа Роман Иванович Шадрин Дьокуускайдааҕы обком чилиэнинэн талыллыбыт. Онтон Сэбиэттэр алтыс бүтүн сойуустабы сьезтэригэр кинини Бүтүн Сойуустаақы Ситэриилээх Комитет чилиэнинэн талбыттар. Ити курдук эбээн норуотун чулуу уола ССРС урдуку сокуон танаарар органын чилиэнэ буола ууммут.

1934 сыллаахха кулун тутар 31 күнүгэр баара-суођа 40 сааныгар Москуба куорак-ка тубуркулуос ыарыыттан өлөн туораабыт.

Оччотоођу Саха өрөспүүбүлүкэтин салалтата Роман Иванович Шадрин аатын үйэтитэргэ кэккэ дьаналлары танаарбыт. Кини аата Саккырыыр оскуолатыгар инэриллибит. Ленинград куорат хотугу норуоттар институтун уонна Дьокуускайдаађы педагогическай училище устудьуоннарыгар кини аатынан анал истипиэндыйэ олохтоммут. Кэргэнигэр, оболоругар персональнай пенсия анам-

Ол гынан Сталин сађанаађы репрессия массыыната кинини өлбүтүн кэннэ норуот өстөөђүнэн биллэрбит. Дьиэ кэргэнин сойуоласпыт.

Роман Иванович Шадрин сырдык аата төрөөбүт сиригэр үйэтитиллэн билигин Саккырыыр орто оскуолата кини аатын чиэстээхтик сүгэр, оскуола иннигэр кини бюна туруоруллубута.

Андрей КОНСТАНТИНОВ.



## СЕБЯН БИНИН

### Сахатеатр сценадун ламынха наслеган 80 анцанин эридекэн одни



Адукун биьэп дюлэптукун, мэн мэнур одягалда!

Концерла икэр нян хэдер асил ансамблятан «Лира», куңал «Ниргин» нян «Хогин», ңунмир фольклорнай ансамблян «Мэрлэнкэ», «Завод» ьэде студиян.

Эвэды икэлву икэр Александра Афанасьева, Николай Ефимов, Алквиад Степанов, Мария Тастыгина, Екатерина Кривошапкина, Вера Слепцова, Сергей Никитин, Бурцевал-Кривошапкил нимэрэднэн. Концеру «Дэьирийэч» мудактитан.



Нөстэ ьуркэр, куңал-а! Нөстэ ьунадь асаткал Балдадаңур буглавур Хэдьев гэлэ хэдьегэр.

(Д.В. Кривошапкин дёнтурдукун «Хэдьенэк»)



Оран ьутэн би дьалбу Оралчимңал эвэсэл Һөвнэк идэн эрэндун Монңапникан иптитэн.



Аймулдан эвэн буган! Эскэбдэн эвэн төрэнни!

(Сергей Никитин)



«Хогин» чиктикан ьуркэлни.





«Бугдиндьав» икэддэн Вера Слепцова, ьатлан Константин Кривошапкин.



Илуму-дючами нямсидун.



«Оралчимңа ьэдевэн экнюми мут ьэдендип». Эвелина нян Георгий Кривошапкил.



«Оралчимңа тэгэлгэнни» Бурцевал-Кривошапкил нимэрэл ичукэндиддэ.





«Укал ьэденикэн оддап-гу?». Куңа эрэлдэрин ядук-та кодмар.

Дария НЭСЕНИ. Алена ПАК фоторепортажан.



## А-ТАЙБА

# Tomo yp3x madupuna

Бу куһу аан маннай 1983 сыллаахха кулун тутар 21 күнүгэр көрбүтүм.

Мин ол күн соботобун Томпо үрэбэр муус аннынан күөгүлүү барбытым. Атас уолбун ынгырбыппын сүрэбэлдьээн барсыбатаба. Мин оччолорго отут саастаах, күөгэйэр күммэр сылдьар этим. Өр буолбакка, күөгү-лүөхтээх сирбэр хайыһарынан хааман тиийбитим.

Хата, ким да сылдыыбатах. Анньыынан мууһу тэһэн көрбүтүм — туох да хара баһаам балык мустан турар эбит. Үксэ эриэн көҕүстээх, дьэрэкээн дьүһүннээх дьарҕаа.

Мин тута балыгы ылыам дии санаабытым табыллыбата, тобо эрэ мэнчэбэр төрүт кыһамматтар, хата үрдүлэригэр эйэн элэттэхпинэ дьалты баран биэрэллэр. Ити курдук сордоно сатаатым да, киэһээн тэдиэри биир да балыгы туттарбатым.

Биир түгэнтэ, тођуоруспут балыктар сођотохто үрэл гыннылар, ол кэнниттэн адьас да сүтэн хааллылар. Өйдөөн-дьүүллээн көр-бүтүм, уонча бөдөн быйыт аа-дьуо устан кэлбит эбит.

Эмискэ биир быйыт сундулус гынаат, мэнгиэбин хабан баран сэниэлээхтик туора тардыбытыгар, синньигэс жилкам "дын" гыммытынан бына ыстанан хаалла. Дьэ, түргэн үлүгэрдик туттан-хаптан жилкабын лаппа суонта уларыттым. Күрүчүөкпүн эмиэ улаханы кэтэртим уонна мэнгиэ иилэ охсоот, ууга түнэрдим.

Сонно тута икки киилэ курдук ыйааһыннаах, моторуйбут быйыт "лап" гына хабан ылан состо. Куоппатар ханнык диэн, тыын быһақаһынан тыынан, сэрэнэн-сэрбэнэн соһон мөкһүннэрэн таһаардым. Арааһа, Күөх Боллох мин диэки хайыста быһыылаах. Мэнгиэбин уларытарбын кытары иккис балык хапта. Сити курдук чаас анарын иһигэр ақыс бэртээхэй быйыты туттардым.

Ол кэмтэ халлаан киэ hэрэн барда. Балык хабар кэмэ бүттэ бынылаах, тыышпат да буолла. Ол

быһылаах, тыыппат да буолла. Ол эрээри мин санаам көнньүөрдэ. Дьарваалыы кэлэн баран, бачча элбэх быйыты ылыам диэн өйбөр да суова буоллава дии! Күөх Боллох күндүлээбититтэн саната суох үөрэн мүчүннүүбүн, муннум анныгар ырыа кининэйдим.

Күн киириэхчэ буолан дьиэм диэки сулбу айаннаан инэн, син балачча барбытым кэннэ, ыраах трактор тырылыыр тыанын иниттим. Бэргэнэбим устан иниллээтим — ханна эрэ унуоргу кытылга ДТ-75 трактор, биир сиргэ туран эрэ тыаныыр курдук.

"Тыый, бу ханнык тракторист бачча ыраах кэлэн турдавай?", — диэн толкуйдаан баран: "Чэ, арааһа тайахтыы сылдыллар, кыыл охторон эттии сылдылар ини", — диэн быһаардым. Хата балыкпыттан тайах этигэр атастаһыам диэн санаалаах унуор диэки хайысхаланан туһунэн кэбистим.

Өрүс унуор чугаһаабытым кэннэ, аны хаарым чарааһаан хаалла, суох да курдук буолла. Хайыһарбын устан кыбынным уонна сүүрэр-хаамар курдук быластаан инним диэки түһүнэн кэбистим.

Ол иһэн биир сиргэ, кэбирээбит муус атаҕым анныгар тостон, аллара кур гынным. Хайыһардарбын туора

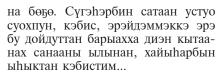
тутан

испитим быыһаата, онтон туорайданан ыйанан хааллым. Аллара өнөс гынан көрбүтүм, уу бөбө тахсыбыт. Онно эрэ дохсун сүүрүк тыаһа мин кулгаахпар ыар музыка буолан иһилиннэ. Дьэ өйдөөтүм, тугу трактор тыаһын кытары бутуйбуппун...

Маннай утаа: "Быыһаан! Абыраан!", — диэн хаһыытаан көрдүм. Онтон тулабар көстөөх сиринэн киһи суоҕун өйдөөммүн, туһа суоҕун биллим. Өлөр өлүү кэлэн төбөбүн имэрийбитигэр баттаҕым туран хаалла, этим саласта, сүрэҕим айахпынан тахсыахча буолла. Уруккунухойуккуну барытын санаатым, ийэбин аҕынным, хайдах курдук кини миигин таптыырын, хатаҕалыырын энин санаатым. Бэйэбин аһынан, таах балыктыы кэлэн диэн кэмсинэр санааттан хараҕым уута саккыраата.

Саатар тиһэх төгүлүн күн барахсаны көрбүт киһи дии санаан хайыспытым -хайыы-үйэ киирэн хаалбыт, сађахха кыыһан эрэ көстөр.

Бар дьонум "барахсан, бу манна ууга түспүт" диэн биллиннэр диэммин бэргэнэбин, үтүлүкпүн устан кытыл диэки бэлиэ гынан тамнаатым. Ол сылдьан сэниэм эниннэ, саатар сүгэнэрдээх балыгым ыараха-



Хайа, бу тугуй?! Арай, турунан кэбистим! Уум атарым тумсун сабарсаппат! Томпо уолан мууна ыйанан хаалбыт, миэхэ түөспүнэн эрэ эбит.

Ол быыһаммыт үөрүүм быыһыгар көрдөхпүнэ, биир муус тороохойо суурбэччэ миэтэрэлээх сиргэ суурук устун уста сылдьар. Тыыннаах хаалбыппыттан үөрэн сана таһааран куллум. Эмискэччи сурэбим "аһыс" гынна да, соботохто тобуктуу түстүм. Уу тымныытыттан начаас өйдөннүм, түөрт атах буолан кытыыга тахсан, сүгэнэрбин уһулан сэниэтэ суох сыттым. Ол сытан көрдөхпүнэ, били мууһум тороохойо тобо эрэ эргийэр-урбайар. Чугаhаабыта — кус буолан хаалла! Үчүгэйдик көрөөрү олоро биэрбитим, сүрэбим эмиэ "аһыс" гынна, харақым харанаран, ирим-дьирим буолан ылла. Чочумча олорон, тыыммын ылан, кэм уоскуйан куспун хаттаан көрөөрү гыммытым ханна да cyox.

Ол күнтэн ыла бу бачча сааспар диэри сүрэх ыарыытын биллим. Нөнүө күнүгэр барсыахтаах били табаарыным улахан холуочук, төһөнү балыктаабыппын билэн, соһуйан күн сарсын барыах диэн хаайда. Кэбис диэн аккаастаатым уонна киниэхэ муус анныгар олохтоох кућу көрбуппун кэпсээтим. Кићим олох итэбэйбэт, "ону-маны көрөр буоллахха, сокуускалыыр бақайы" диэн күллэ. Ол курдук хаалла, кимиэхэ да кэпсээбэтэ им. Кыбыстыыта бэрт диэн, ити айылаах күлүү кэнниттэн.

Арай үс сыл ааспытын кэннэ, кадровай булчут буолан, убайым Толиктыын, кини кыттыгаһа Степалыын бултуу тарыстыбыт. Миигин "ученик" булчут буоларын, биһиги эппиппитин барытын толорорун диэтилэр. Инньэ гынан, кинилэр иннилэринэ кэлэбин, хонук маһы мастыыбын уонна ас астыыбын. Ол күһүн эрдэ тахсыбыппыт, күөллэр санардыы тонон эрэллэрэ.

Биниги Ампаардаах диэн күөлбүт ортотугар үс көбөн уста сылдьар. "Хойомууннар, ол инин собуруу барбаттар" диэн Степа бынаарда.

Биир тымныы сарсыарда ол куөлбүт килэччи тон мут. Арай остуол сирэйин эрэ сађа уу хаалбыт, онно били үс көбөммүт муус кытыытыгар тахсан олороллор. Аттыларыгар суор түспүт. Сотору-сотору ойуоккалаан кэлэн, биир көбөнү кутуругуттан тардар, онтуката кынатын саратасарата, суору куттаан эккирэттэр. Суор обургу кырдык-хордыук куоппута буолан иһэр. Онтон кус сордоох сиикэй ууттан тэйбитин кэннэ, суор саба түһэн, көбөн мунг-наах көхсүн хараҕын тобулу тонсуйан барда. Өр-өтөр буолбата, көбөн эрэйдээх быстан хаалла, суор кини түүтүн бурбаннаппытынан барда. Били хаалбыт икки кус куттанан, ууга киирэн төттөрү-таары уста сырыттылар.

Сарсыныгар күөл килэччи тонтно. Күөл ортотугар икки көбөн түүтэ бурбайан сытар, үһүс кус көстүбэт. Бу сордоох ханна барбытый диэн, күөлү эргийэ хаамтым. Суоллаабы-

тым, куспут күөл баһынан хааман тахсан, хаары оймоон тыађа тахсыбыт. Батыс-

өлбүт диэн аһынным. Төһө да аһыннарбын, чаархааммар бэртээхэй мэнчэ буолуо диэн ылаары чугаһаабыппар, куһум тиллэн кэллэ. Көхсүн хаарын тэбэннэ, таастан ыстанна уонна бокуойа суох сапсынан аттыбынан көтөн ааста. Мин бултуур кыдьыгым уһукта охсон, тозовкабын уста биэрээт, туһаайан баран сыыһа ытан кэбистим. Ыксаатым, иккис ботуруону уган, харађым ыалдьыар диэри кынаан баран ыттым. Куһум өс киирбэх табыллан, төбөтүн оройунан кулахачыйан түспүтүн чаас ангара көрдөөн нэһиилэ буллум. Ол сылдын саныыбын - бу кэмнэ Саха сирин үрдүнэн халын хаары тэпсэн, мин курдук кус көрдүү сылдьар кини суоба буолуо диэн. Куспун туппахтаан көрбүтүм олус ыарахан уонна эмис улун буолан биэрдэ.

Үүтээнтэ кэлэн үргээн, буһаран бүппүтүм кэннэ дьонум кэллилэр. Киирдэ киирээт: "Хайа, куһун сыта тово минньигэһэй — тугуй, улуну бултаатын дуо?", — диэн сана аллайдылар. Мин соһуйан хайдах биллигит диэбиппэр, убайым хас да сыллаавыта ахсынныы санатыгар

ити оломно биир улуну көрбүтүн эттэ. Оттон Степан Санга дьылга Бараайы үрэххэ түбэспитин кэпсээтэ.

Кэлин булчуттартан наар ыйытабын, кыһын куһу көрөр этигит дуо диэн.

Үксүлэрэ, бултаабакка кус кынастаһа сылдыахпыт дуо, көрбөт этибит дииллэр. Ол эрээри сорохтор улуну көрөр этибит, ол гынан баран ахсынны сақана сутэн хаалар эбит диэбиттэрэ. Арай мин били быһылаанна куһу илэ көрбүт буоламмын, улун кус кыстыыр эбит диэн этэбин. Абыйах сыллаабыта биир ханыакка кынын ортото улуну массыынанан түнтэри көппүттэрин аахпытым, хаартыскатын көрбүтүм. Онно улун туруга үчүгэйин уонна эминин кэпсээбиттэр этэ. Аахпыт дьон бары соһуйуу-өмүрүү буолбуттара, арай мин эрэ соһуйбатақым. Онон өссө төгүл этэбин, Саха сиригэр биир кус кыстыыр эбит. Ол кус аата — улун.

тым. Онтукам ырааппатах, сыгынах анныгар төбөтүн кынатын анныгар гар уган баран өлө сытарын буллум. Илиибэр ылбытым ыйаанына олус чэпчэки, аны эбиитин, кунабан бабайы сыттаах буолан биэрдэ.

Йнньэ гынан куспун чаархаан мэнгиэтэ онгордум. Икки хонон баран көрө тиийбитим, чаархааным уйата үрэллибит, куһум суох. Ол оннугар бөдөн, хап-хара киис интибит...

Сэтинньи 12 күнэ этэ, Дэлинньэ үрэххэ бултуу сылдыабыт. Үрэби харгынан туораары тайах мас бынынным. Хаар бөбө түнэ турар. Арай, туораан инэн көрдөхпүнэ, унуор биир кус олорор. Төбөтүн кынатын анныгар укпут, көхсө барыта хаар. Чээн, эмиэ тонон

Альберт Гоголев — Алик Гринпис. Томпо, Кириэс-Халдьаайы.





ньалбарыппыт кэтит сирэйин былыт тахсар сирин диэки сотору-

күн уота сиэн

сотору мылас гыннаран ыла-ыла, балай да ыраас ыллык устун ходьоччу сођус сэппэритэн истэ. Айылђа маннык уларыйыыта кинини хомоттор дақаны, биир курдук эргитэ бырақан санаатақына, эмиэ да үчүгэйгэ дылы: маннык халлаанта дьон мээнэ быдантаабат, ат туйабын суолун ардах сотору сүтэрэ охсуон сөп.

Хаппар Тайыла — колхоз сайынты түүлээхситэ, бэйэтэ оонньоон ааттанарынан, "моботой мунур тойоно, күтэр күн ыраахтаабыта". Кини бүгүн иллэн киһи сиэринэн, күнү быһа кэриэтэ бырабылыанны дыиэтигэр тэпсэн нээн тақыста. Онно сылдын, сылгыныт Охоноос Лаанкылаах үрэх үрүйэтигэр тимир туһахха бэрт эмис тайах ин нэн сытарын, ону сытыйбатын диэн инин хостоон кээспитин туһунан иһиттэ. Ол – кини туһаҕа буолуохтаах. Төһө да куттаннар, төһө да сокуон-ыстараап олуура баарын иһин, эһэкээн имнэниитэ тулуппакка, үс туһақы, кумаар түһүөн иннинэ, ити үрэх тыатыгар баайбыта. Улаханнык холондоорботох буоллар үчүгэй буолуох этэ: бачча са-йын кырбас да хара — кунду.

Сотору буолаат, ыллыга бэс чагдаланан барда, самыыр түстэр түһэн биэрбэтэ, кумаар арыый убаата, оронньор хайдах эрэ эгди буолла. Тулата абына-табына хаппыт тииттэрдээх, онно-манна интнэрэр мунурааттардаах хас да кураанырбыт маардары ааста, биир бадараанна ата охтон, балачча ер ырычаахтаһан таһаарда. Өрөбөтө, ойобоһо ньобоххо буккуллан, сонобоо хайдах эрэ куччаата, дьудэхсийдэ. Ыллык ырааттабын аайы бырдах хойдон, кићини улам тулуппат буолан барда. Куһаҕан суолга балтараа да көс ыраах айан.

Бырдах сабыта биэрэрин быынынан таммахтар билиннилэр, өнө баранан эрэр халтан ыстаанын курдары онноманна инчэгэй өттө.

Лаанткылаах аларыгар киирэригэр лаппа түүн буолла, самыыр, дьэ, табыгыраччы түстэ. Хаппар ынах былырыынны киитин курдук кубарыйан хаалбыт киэпкэ бэргэнэтин кулгаабар диэри ыга тардынна, өнүс банын хамнатан, хайдах эрэ тэтимирэн, самыыртан-бырдахтан өһөспүттүү дьохсоччу тутунна, сонобонун ойо-бонун татыр гына тини-лэхтээн кэбистэ.

Эһэ хастыы охсубут тииттээх тобойун эргийэн, ыарбалаах үрүйэ э киирдэр эрэ, үрүйэ унуоргу сабатыгар кини бастакы туһаҕа баар тыата көстө түһүөхтээх.

Эмискэ кэннин диэки ыта үрэн тобо барда. Хаппар ходьох гынна, тэниинин тарта. Ыта, нэмийэн ыла-ыла, биир сиргэ туран үрэн ардыргыыр сантата суол нөн үө өттүттэн иниллэр, субу турар. Атыттан ньылбырыс гынаат, модьу титириккэ көнтөһүн туомтуу тарта. Ыта үрбүтүн курдук үрэн маргыйар.

Хаппар мастар төбөлөрүн олоотоон, салгын хантан охсорун чуолкайдаата уонна кэлбит сирин диэки хаадыйан, ыт урэр сирин күөйэ, тыаһа суох хааман ыстаанын бууга хал-

Ат үрдүттэн иһиттэххэ чугас курдугун иһин, ыта тэйиччи эбит. Кыһалқатыгар бөлкөй унуор тахсыбыта, синныгэс да буоллар уулаах бађайы сиики хаайан кэбистэ. Ођонньор антах-бэттэх көрүтэлээтэ да, туоруохха айылаах кураанах сир чугас биллибэт. Ол инин үктэннэ ин ахсын собус соруйан илгистэргэ дылы гынар от дулбаларга бэркэ кичэйэн, бигии-бигии үктэнэн, туораан барда. Сиики унуор титириктэр лабааларын, таас инити тутардыы бэрт сэрэбинэн, кумаары-бырдабы аахайбакка, биирдии-биирдии арыйан, тыынарын тохтото сатыы инэн, оройго бэрдэрбит курдук төйө түстэ: мэйиитэ уулла сытыйыах баара, саатыгар сүнньүөх уктарын умнан кээспит, кус иитиитинэн иһэр эбит...

Инигэр төнө да араас тылынан бэйэтин үө үммүтүн инин, сайынын куһу уоран ытарга иитиммит кып-кыра доруобунньуга тайабы хотутар күүстэммэт, ол инин атыгар, умнубут батарантааһыгар төннөрүгэр тиийдэ. Ыта, иччитин тиэтэппиттии, эбиллэ-эбиллэ үрдэ. Хаппар кыhыы-тыттан, тиэтэлиттэн ыгыллан, үллэ буhа оҕуста, ырбаахыта көхсүгэр хам сыһынна, көлөһүнэ айақар киирээри муннаата, хаста да аһынас амтан биллибитин илиитин көхсүнэн соттон кэбистэ. Уулаах сиикитин чычаас өтгүн этэрбэнин сототун ортотунан кэһэн, диринин дулбалаан туораата. Атабар уу киирбитин аахса барбата, атыгар кэлэн, бэрэмэдэйин быата ыйыллыбытын быһа тардан, илиитин батары биэрдэ, булкуйбахтаан көрдө да, батарантаас биллибэтэ. Нөнүө бэрэмэдэйин ханыста. Батарантаас эмиэ суохха дылы... Онтон: "Били бытааһах укпатах буоллађа... Ыа, ситимэх!" — диэн иһэн, алтан ботуруон айађар тарбађын сүһүөбүн ньылбы аста. Батарантаанын хостоон танаараат, төннөн дьөгдьөрүйэн иһэн ботуруон уларытынна. Самыыр лаппа эбиллибитин, ытын саната ах барбытын дьэ биллэ.

"Һэ, бу бөөхүллэ туох буолла?" – диэн иһигэр ытын үөхсэ-үөхсэ, сиикитигэр тиийдэ. Ыта эмиэ, бу сырыыга лаппа чугас, барбах "ар-бур" диэтэ. Этэрбэhэ маарыын уу киирбититтэн сытыйа охсубут, мөхсө турар дулбаба улахан эрэйинэн таба үктэнэр: этэрбэһэ да, дулбата да ньып-ньылбырхайдар. Ол истэкинэ, ыта эмиэ ах барда, онтон уһаабата, харақын кырыытынан көрдөқүнэ, сиики унуор манан моойторуга туртаналаата. Иччитэ соһуйан: "То...тоқо?" – диэн санга аллайда, олоорунчуу испитэ баара да, курданарыгар диэри уулаах бадараанта биирдэ кур гына түстэ. Сонно тута быттыгар-буутугар, киһи сиргэниэхтик, уу холдыугураата. "Оо, бу сору!" – кини үөгүлээтэ. Ыта онтон

соһуйан чөрөс гынаат, хата, чахчы булт бу диэххэ айылаах, иччитин диэки ыстанна, уу ыһылла түстэ. Өр гыммата, дулђа быыћынан ыт төбөтө бу ньолоорун наата, үөрү-

йэкинэн кус көрдөөн суллуруйан барда.

Хаппар, төһө да илдыи сытыйбытын, көхсө кыынныыбытын инин, тайах үрдэрбит сирин диэки, бадарааны кэнэн үнүөхтүү-үнүөхтүү, ытын тайақар ыыта сатаан, иннин диэки ыйа-ыйа, хатан хаалбыт күөмэйинэн, санаатыгар тайах истибэт гына: "Ушш! Ушш!" – дии сатыы истэ. Ыта, тугу да өйдөөбөккө, иччитин диэки көрө-көрө, иннигэр туора-маары сүүрэкэлээтэ. Оҕонньор унуор тахсаат, бокуойа суох тайақын диэки өкчөрүйдэ, ақыйах титириги ааһа туһээт, ырааһыйаҕа быкта, онно тугу да көрбөккө хорус гынна. Ол турдађына иннигэр испит ыта, эмискэ уна диэки ойоот, эмиэ "ар-бур" диэмэхтээтэ! Хаппар, уна ойобоско саайтарбыттыы, сана хоту эргичис гынна уонна икки сылгы турарын харақын кэн эттэр кэн этэн, айақын атыттар атытан

көрө түстэ.
"Чуорту, манай аллаах! Сылгыны үрбүт буола-буола, айақын хайа бар!" — үөхсүү бөбөнү тобо тардаат, ытын хара быарын хаба ортотунан быһа тэбээри Хаппар битигирэйэн тиийбитигэр, ыта, иччитин сирэйин көрөөт, ыйылаат, тыақа мэлис гынна. Буруйу онорбутун өйдүү охсубута дуу, иччитин хаанньастыар диэри кыдақарыччы кыыһырбыт бадарааннаах сирэйиттэн дьулайбыта дуу, ыта төннүбэтэ.

Самыыр аа-дьуо, талахтар инчэ эй сэбирдэхтэрин биир

дэхси тыаһатан, сэлибирэччи түһэ турда.

Ађылаабытын, сүрэђэ көппүтүн аһарынаары, Хаппар хаста да, ађала сатаан, күүскэ көхсүн этиттэ, сиргэ силлээтэ. Айылқа хотун маннык тымныы иэдэһинэн эргийбитин кэннэ хайыақай — улахан тиит төрдүн булан, уот оттунарыгар, тананын ыгынарыгар, куурдунарыгар тиийдэ. энчин эрэй бөбө орто дойдуга элбэх диэтэбин эбээт...

 Туох илиэһэй сылгылара быданнаатахтарай? Били Охоноос Ньалыйдыырап, ыт уола баара, сылгыларын үчүгэйдик көрбөккө, куһу сырсан хаалбыта аанньа буолуо дуо, үрэх-үрэх аайы ыһы-лыннахтара ити. Күһүн хас сылгы сүтүктээх тиийиэ биллибэт. Биир эмэ сылгы сүттэр, ечети и мыти тодо сылгыны ити тодо сылгыны итичтө өр үрдэбэй? Билигин да тайахха үчүгэйдик уһуйулла илик, оботуну буоллаба. Хор, бу ардах налыччы, уһуурдуу кэллэ эбээт, — Хаппар уотун буруотугар ођустара туран, өйүгэр арааны барытын эргиттэ. – Дьон ымсыыта сүрдээх, былырыын күнүн оол күлүгүрэн көстөр сискэ син эмис тугуту өлөрбүппүттэн, хайа эрэ соххор таба хааман, анарын уоран ылбыта. Охоноос да бу тайахпыттан биирдэ-иккитэ ыга күөстэнэри төргүүлэннэгэ эбээт. Чэ, ол туох буолуой, ол оннугар бүгүн, мээнэ айдаарымына, бэйэбэр эрэ сибис гыннақа дии.

Хаппар Тайыла танғаһа сарақыйыар, иккитэ-хаста дьоһуннанан табахтыар, тантыар диэри сарсыарда буолла.

Бу сырыыга, били, сордоох сиикитин этэнгнэ туораан, атыгар тиийэн, ытын ыныран, туһахтара турар тыатын диэки инчэбэй ыллыгынан чылык-чалык үктэтэн, хаамтара

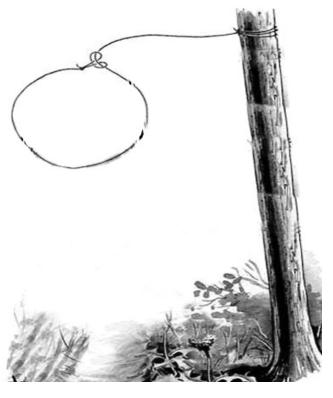
Бастакы туһақар тиийбитэ, мэри-мэлигир, хайа эрэ хара түөкүн баара бэрт үчүгэйдик, бэрт набыллык сүөрэн сойботон ылбыт, бааллыбыт тиитин хатырыгын ханан да бааһырдан көрбөтөх. Тайах интибитэ, туһақын баайыыта сөллүбүтэ буоллар, хайаан да тиит хатырыга эрэ буолуохтаақар, бэйэтэ кыта быһа аалыллыбатақына баһыыба этэ... Бэртээхэй да боробулуоха этэ, хайаан да эмиэ туһахчыт

Иккис туһақа бэйэтэ-бэйэтинэн төгүрүйэн, тэрбэллэн турар. Онон-манан дьэбин сиэмэхтээбит да, ол туох буолу-

ой, — Хаппар ааһа турда.

Силбигийбитин аралдынтынан уонна кумаары убарыта түһээри, табахтаан бускута-бускута, саамай буом сиргэ баайыллыбыт, баартаатақына баартыах айылаах үһүс туһаҕар чугаһаата. Ол туһах кураанах буоллаҕына – дьэ,

 $\circ$ 



кыныы: тайах кини тунабар буолбакка, бу эргин бултуур Лэгэнтэй обонньор киэнин таба хаампытыгар тахсар. Ол эрээри ол бабайы туһаба туох аанньа үһү. Ымсыытыгар биир туһақы икки онороору, синньигэс бақайы гынарын былырыын үс тайах быһан турар.

Tyhaga чугаhаата, Хаппар сэргэхсийдэ.

Ыраахтан тайах мөхсөн маны кумалаабыта, титириктэр хатырыктарын дьукку сөрөтөлөөбүтэ көстө түһээтин кытта, Хаппар ботугураата: "Оо, Байанай! Оо, Эһэкээн!" — диэмэхтээтэ.

"Туох тайах бултуйбутун Охоноос чуолкай эппэтэҕэ ээ. Тыһыта эбитэ дуу, аны лөкөй бэйэтэ дуу? — диэн мунаарамунаара, лабаанан саба бырарыллыбыт тайахха тиийэн иһэн, түһэн атын баайда, бэрэмэдэйин түһэриннэ. Ол турдабына кэннигэр тыас иниллибитгэр хайына түспүтэ арай Охонооћо, турађас сонођоћун мииммитинэн, дьонто барытыгар элэккэ барбыт былыргы бақайы, хаахыныы сылдьар, ол да буоллар көмүс сирэйдээх ынгыыра туртангнаан, ибири-сибири хаамтаран бу тиийэн кэлбитэ. Кэлээт, атыттан сулбу ыстанан түнээт, Хаппарга ыга хааман кэллэ:

- Сиэхсит! Сирэйгэ үчүгэй абайдык уоптаран ылларбын. Сор бөбөбүн сордоотун, эрэй бөбөбүн көрдөрдүн. Син түбэһэр күннээх эбиккин, сиэхсит!

Хаппар соһуйан хаалан, өйүкү-төйүкү барда, киһитин кыыһырбыт сирэйин мунунан көрө-көрө:

– Бу... Бу туох буоллун, нохоо? Иирэн кэллин дуу?! –

— "Иирэн!" Эн курдук колхоз сылгытын туһахтаан сиэн, 'иирэн" кэлэн турабын. Эн тутулуннун! Сааҕын аҕал!

диэн Охоноос күргүйдээн барда. Онуоха Хаппар:

"Сылгытын" даа?! – диэн иһэн этэ дьар гына тымныйа түстэ, туһақар тайах буолбакка, сылгы өлбүтүн, Охоноос соруйан кинини албыннаабытын, батыһан тахсан субу "быччаччы" тутан ылаары кэлбитин өйдүү биэрдэ. Икки такымнара салқалаан, ньаачайан бардылар, күө-мэйин, кураанах баата угуллубутун курдук туох эрэ куһаҕан бађайы бүөлүү аста, сүрэђэ тилигирии тэптэ.

Буөтүр Тобуруокап.





### ХОЙН НЬААЖУБЭ

(ньиэдьиил)

Эдуөн тудаабэдэк. Чахадэн унунгдиэ архаа одулпэ модонгил. Иркин йукоодьэ нумэдиэгэ пулундиэ тэрикэньэ модойоонпэк.

Иркидьэ поорэмэ лэндоолит модони. Таат пэн эмидэйдэллэ, анђайэдэсь. Илэйэгэт, пукэльэгэт ньэлэмэ эл йиэн.

Пулундиэ чибаль архаа йоуйэпэлэк нуөмэлэ, тэрикиэдиэ индьиит модоллэбэдись.

Таат модолукэ, көндьэлэк мэдул шашпэданильгэ. Шашпэданильгэлэ йободайна, йуөна: йукоодьэ пулундиэк йабидьэньут оболэбэдись.

– Мэт йархайэ, – мони, – лэндоольдьэ, мэтул шэйрэник.

Таат тан пулундиэгэлэ шэйрэллэ, чибаль архаа модотаальэлна. Лэгулпэги өйльэ, эльэ. Титтэгэ йукоодьэ йоосьэн илэгулэк льэйбэдэк. Табудэк тэрикиэдиэ моттопкиидэллэ, лэпэшкэноон аам. Эдин пулундиэгэлэ чайэ оожэшна, лэпэшкэлэ лэгитиэльэлна. Таат монни: "Миткэ аммал, ньэханидэ эл хонлэк титимиэйэ анђайэгэ". Эдуөннин айаат, пулундиэ пугэсьэ молбо инжись.

Таат угуйэштэгэ йаҕидьэньул пулундиэ мони:

– Тит наа омосьэ, шубэдьэндьэ шоромопул оойэмэт. Хоннидэ, тит ноно эгэтиэноолгэ омось йуөник! Таа, иркин көйкиль архаа ньаажубэк ходоотэл. Лэмдик титин надоноол, адаат минник!

Таат мондэллэ, йаҕидьэньут кэбэсь. Эдуөн мэдиидэллэ, дибабайт, пулундиэ тэрикэньэ таат поньоони.

Иччэ льэллэ, мит пулундиэ кудэлэй нонопэ йуөдин. Таат хони. Ноно эгэтиэноолгэ йахадэллэ, йуөм: иркин көйкиль архаа омосьэ ньаажубэк ходол, таа табакэк, чайэк, сахарэк, омосьэ лэгулпэлэк ходоонил.

Мит пулундиэ йаҕидьэньул пулундиэгэлэ лэйтэйм. Айаат, тудэ шөгиигэлэ лэгулэ ходотэллэ, тудэ нумэнин хони. Тэрикиэдиэ, тамун йуөдэллэ, айаай, атахлоот эдьиэни, лэндэт.

Таат шоромопнин эдуөнгэлэ пундуна. Шоромопул, танидэ хондэллэ, ансиильэлна тан ходоодьэ ньаажубэгэлэ – ньэлэмэ өйльэ. Эдуөнгэлэ монни, эдуөн алмэлэк таат эйрэл. Илэпул моннуни, эдуөн Хойн ньаажубэк.

### БОЖИЙ ПЛАТОК

(рассказ)

Давно это было. У реки Ясачной стояло маленькое юкагирское село. В ветхом домишке на краю села жили старик со старушкой. Жили бедно, часто голодали.

Однажды весной поздним вечером разыгралась сильная метель. Ветер, снег, темень – ничего не видно. Старик сидел у печки и чинил сети, а старушка шила для старика уктусы, меховые чулки.

Вдруг в дверь тихо постучали. Открывши дверь, они увидели маленького, белого от снега старичка.



Опёршись о посох, он еле стоял от усталости.

– Пустите, пожалуйста, на ночлег. Я голоден и очень замерз, – еле слышно произнес он.

Не раздумывая, сердобольные хозяева посадили гостя у теплой печки. А старушка из последней горстки муки напекла лепешек и напоила его горячим чаем.

Старичок, согревшись и поблагодарив, засобирался в дорогу, но хозяева не отпустили его: "Куда же ты в такую пургу и темень пойдешь. Оставайся у нас, отдохни, а там видно будет". Со спокойным сердцем уснул старичок на теплой лежанке.

Рано утром гость стал прощаться и сказал:

– Вы очень добрые и сердечные люди, спасибо вам. Когда пойдете проверять петли, то увидите пенек, а у пенька платок. Возьмите оттуда то, что вам надо.

С этими словами он ушел. Очень удивились хозяева его словам, да так и остались в недоумении.

Через некоторое время пошел старик петли проверять. Смотрит, а у пенька на снегу красивый платок лежит, а там чего только нет: и сахар, и чай, и табак, и разная еда. Вспомнил старик удивительного гостя, обрадовался такому дару, сложил гостинцы в мешок и пошел домой.

Поели они со старушкой с радостью, да еще и про запас осталось.

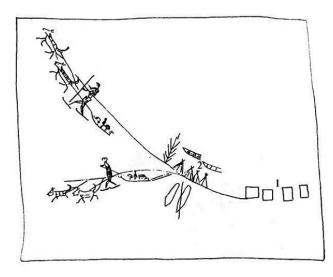
Узнали в селе о таком чуде, старичок рассказал, как все было. Пошли люди на то место, где платок лежал, а там ни пенька, ни платка, только чистый снег.

Потом люди об этом по-разному говорили. Одни говорили, что это сильный шаман приходил. Другие говорили, что старичок с посохом и платок были сланцами от Бога.



**◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇** 





Нумэ йэкльиэ эйрэл. Шаандаар шурэлэ. Охота на лося по насту. Пиктографическое письмо.

### **СРИНАХ**

Хангичэ киэйоолбэдэк, Чугоон шубэжиэнуннуй, Шубэдьэ дэ адиньэт, Митул эдьиитиэнуннум.

Эл оожэсьоон, эл лэІдэсьоон Эндьоонгэлэ хаІиинүннүм. Молин түдин Лэбиэн Погиль Нугулгэлэ тадиинуннум.

Чомоолбэнгэлэ шардэллэ, ЧумутпэІин хартаануннум, Унмутпэдэйлэ, хохсильги Омось пэньиит шартаануннум.

#### **ХАНИЧЕ\***

Ханиче первый. Ханиче меткий. Быстро бежит он. Крепкий сердцем. Род свой спасая.

Изнемогая. Дни не считая, По крепкому насту Лося гоняя, бежит, Хозяин Земли ему помогает.

Мясо разделит, Всем поможет, Рога, копыта не бросит, Положит, Как предки велят.

\* Ханиче – лучший охотник

### ХОДО ЭНДЬООНПЭГЭЛЭ НЬУУТЭНА

(чуульдьии)

Иркин шоромо хони, хони. Хангидэ хон – эл лэйдии. Мит лэбиэ тангнуги чуму пойнэйбэдэк. Таат хондэллэ йуөм: ньанчэ, кужуу титимиэйоодэк, пойнэйэ пулутэк тудэ ньаасьин хони.

Тан шоромогэлэ йоулэсьум:

– Тэт хангидэ хондьэк? Лэмдик ансиимэ? Ноноон тингидэ киэсьэк?

Тан шоромо, иркэйдэллэ мони:

– Мэт тэтэк ансиимэ.

Тан пулут мони:

– Мэт йолаа эл эйрэлэк. Хадунгэт киэсьэк, тангидэ кэбэйк. Мэт йаклугудэ мэ кэбэсьэ.

Эдуөн мэдиидэллэ, шоромо йолођудэ кэбэсь.

Чомоодьэ пулут хони, хони. Таат йуөм: чолҕорэлэк пэгул. Чолборэнчин мони:

- Тэт хангидэ шубэжэк? Йаклугудэ эл хонлэк!

Таат тан чолҕораадиэгэлэ йахтэриим. Чол5ораадиэгэлэ йахтэриидэллэ, ньуутиэльэлум, чольораадиэ тамунгэт айаат, мэнмэгэйдэллэ йаклугудэ пегиэй.

Таат тан пулут йододьубэгэлэ, тиэкэгэлэ, шахалэгэлэ, мээмээгэлэ, пойнэйэ мээмээгэлэ, чомоолбэнгэлэ, толоугэлэ, горнатаагэлэ, арнуйаагэлэ, эмбэйэ шахалэгэлэ, поньхонодогэлэ, көдиэлгэлэ - чуму нугут, йахтэриидэллэ, лостобиим.

эндьоонпэгэлэ ньуутиэльэлум Тандиэт эндьоонпэ, лэбиэгэ эйрэт, энни.

### КАК ЖИВОТНЫМ ИМЕНА ДАЛИ

(сказка)

Один человек шёл-шёл, куда идёт, сам не знает. Наша земля тогда вся белая была.

### НАШПОДПИСНОЙИНДЕКС: 35814

ВНОВОМВЕКЕЧИТАЙТЕИЛКЭН!

Газета зарегистрирована в Саха-Якутском территориальном управлении Министерства РФ по делам печати, телерадиовещания и средств массовых коммуникаций. Свидетельство ПИ № 19-0489 от 10 марта 2004 г.

Учредитель: Правительство Издатель: АУ РС(Я) "Сахапечать" Генеральный директор

Галина БОЧКАРЕВА

677000, г. Якутск, **Республики Саха (Якутия)** ул. Орджоникидзе, 31, каб. 107 тел. 34-43-64, факс 34-39-17

ilken@inbox.ru

Над номером работали: Валентин ХРИСТОФОРОВ Дария КРИВОШАПКИНА

Главный редактор

Андрей ИСАКОВ

Время подписания номера в печать по графику 17.00, фактически - 17.00 25.02.2014 г. Отпечатано в ОАО "Медиа-Холдинг Якутия" г. Якутск, Вилюйский пер., 20.

Любая перепечатка материалов допускается только с письменного разрешения редакции. Мнение авторов может не совпадать с мнением редакции.

Тираж 700 экз. Объем 4 п.л.

Цена свободная.

www.sakhapechat.ru



Вдруг видит: навстречу ему огромный белый старик идёт, головой небо достаёт. Увидел он человека и спрашивает:

Ты куда идёшь? Что ищешь? Зачем сюда пришёл?

Человек испугался и говорит:

- Я тебя искать шёл.
- Не ходи за мной, вернись туда, откуда пришёл, приказал ему старик. Старика послушав, человек вернулся назад.

Огромный старик идёт, идёт, видит заяц навстречу бежит. Он зайцу говорит:

- Ты куда бежишь? Стой, дальше не беги!

Остановился заяц, а старик петь стал. Зайчик заслушался, а старик всё пел и пел, дал зайчику имя "заяц" и отпустил. Обрадовался зайчик и дальше запрыгал.

Долго шёл белый старик, так он встретил белку, белку-летягу, лису, медведя, белого медведя, сохатого, дикого оленя, горностая, росомаху, чёрную лису, рысь, волка.

Каждого, встретив, воспевал, благословлял, имя давал. С тех пор животные по земле ходят, каждый своё имя имея.

Любовь ДЕМИНА. Рисунки Марии ПОПОВОЙ.

**◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇** 

## Фото месяца

Внимание, присылайте фотографии. В конце года жюри выберет самые интересные снимки, их авторы будут награждены призами и подпиской на издания «Сахапечать».

Перед вами работы Раисы Кулаковой, Тикси.

- 1. Первые лучи солнца. Полярная ночь закончилась.
- 2. Автор во время кораля. 3. «Моя Арктика».







